



ГАЗЕТА  
ИЗДАЕТСЯ  
СО 2 АПРЕЛЯ  
1917 ГОДА.

# ПРАВДА ВОСТОКА

ОРГАН ЦК КОМПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА И СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Выходит 300 раз в году • № 267-268 (21833-21834) • Суббота, 19 ноября 1988 года • Цена 5 коп.



## УКРАИНА

▲ ИВАНО-ФРАНКОВСК. В адрес нефтяников Западной Сибири отправлен новый передовик сварочный комплекс, изготовленный в Капущинском опытно-производственном объединении «Карпатнефтемаш». Впервые в отечественном машиностроении он смонтирован на базе высокопроизводительного гусеничного снегоболотохода «Юмента», выпускаемого здесь серийно. Новинка, получившая название «Карпаты-1», предназначена для сварки внутрипромышленных трубопроводов, а также плетей и дюкеров.

## БЕЛОРУССИЯ

▲ ГОМЕЛЬ. Экологическую чи-

стоту перерабатывающего предприятия пищевой промышленности обеспечивает новый очистной комплекс, запущенный на Гомельском мясокомбинате. Компактный модуль разработан в конструкторско-технологическом НИИ мясной и молочной промышленности при участии специалистов Белорусского университета. В основе работы комплекса — принцип совмещения физико-химических и микробиологических способов извлечения жировых примесей из жидких отходов производства. Проекты подобных эффективных очистных сооружений разрабатываются для всех крупных мясокомбинатов Белоруссии.

## ТУРКМЕНИЯ

▲ АШХАБАД. Сев озимых зерновых завершили земледельцы Туркмении. Озимая нива республики раскину-

лась более чем на сто тысяч гектаров. В этом году хлеборобы отдали предпочтение наиболее перспективным сортам пшеницы «красноводопадская-25» и ячменя «циклон». По мнению специалистов, возделывание этих высокоурожайных, приспособленных к местным климатическим условиям сортов, а также применение арендного и семейного подряда позволят решить проблему увеличения производства зерна, интенсификации отрасли в республике.

## АРМЕНИЯ

▲ ЕРЕВАН. Мгновенно скорректировать параметры технологических процессов, ведущих при высоких температурах, помогла новая аппаратура производственного объединения «Электроприбор». Ее

выпуск — результат совместного поиска творческих бригад инженеров и рабочих. Первые партии приборов высокого класса уже отправлены металлургам Урала и энергетикам Сибири.

## ЛИТВА

▲ Вильнюс. Экологическая комиссия создана при Союзе журналистов Литвы. В центре ее внимания — будущее Немана, крупнейшей реки республики, экологическое состояние которой вызывает в последнее время серьезную тревогу общественности. Журналисты взяли шефство над строительством очистных сооружений в Каунасе, будут освещать деятельность экологических клубов.

(ТАСС).

## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

### о заседаниях Верховного Совета Узбекской ССР

18 ноября в Ташкенте открылась девятая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва.

В 10 часов утра началось первое заседание Верховного Совета.

На заседании присутствуют В. П. Анищев, Д. Д. Берков, П. В. Догонкин, А. С. Икрамов, Г. Х. Кадыров, В. И. Огарок, К. Салыков, П. К. Хабидуллаев, А. Алимов, И. Х. Джурабеков, А. С. Ефимов, члены Президиума Верховного Совета и правительства республики.

Заседание открыл Председатель Верховного Совета Узбекской ССР Р. Гуламов.

Верховный Совет заслушал доклад председателя Мандатной комиссии депутата Т. К. Джураевой о проверке полномочий депутатов, избранных по отдельным избирательным округам вместо выбывших депутатов.

Верховный Совет Узбекской ССР постановил признать полномочия депутатов: А. Ф. Змиевского, избранного по Октябрьскому избирательному округу № 2 города Ташкента; Ш. А. Алимова, избранного по Университетскому избирательному округу № 33 города Ташкента; С. Н. Исмаилов, избранной по Ухатскому избирательному округу № 289 Наманганской области; С. А. Азимова, избранного по Керейтинскому избирательному округу № 328 Самаркандской области; Р. А. Сафарова, избранного по Дзержинскому избирательному округу № 437 Ферганской области; А. И. Овчинникова, избранного по избирательному округу № 441 имени М. Таливалдиева Ферганской области; О. В. Лебедева, избранного по Калининскому избирательному округу № 472 Хорезмской области; Н. В. Мачтакова, избранного по Чимбайскому городскому избирательному округу № 507 Каракалпакской АССР.

Единогласно утверждаются повестка дня и порядок работы сессии.



ТАШКЕНТ, 18 ноября. Девятая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва.

Фото А. ГОРОКРИКА и Р. ШАГАЕВА (УзТАГ).

В повестку дня включены следующие вопросы:

1. Об изменении в составе Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

2. О Государственном плане экономического и социального развития Узбекской ССР на

1989 год и о ходе выполнения Государственного плана экономического и социального развития Узбекской ССР в 1988 году.

3. О Государственном бюджете Узбекской ССР на 1989 год и об исполнении Государ-

ственного бюджета Узбекской ССР за 1988 год.

4. Отчет о деятельности Верховного суда Узбекской ССР.

5. Об изменении в составе некоторых постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР.

6. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

Затем депутаты приступили к рассмотрению вопросов, включенных в повестку дня.

В связи с выездом за пределы республики депутата Г. А. Стефановского Верхов-

ный Совет принял постановление об освобождении его от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

Верховный Совет избрал членом Президиума Верховного Совета Узбекской ССР депутата А. И. Овчинникова.

С докладом «О Государственном плане экономического и социального развития Узбекской ССР на 1989 год и о ходе выполнения Государственного плана экономического и социального развития Узбекской ССР в 1988 году» выступил заместитель Председателя Совета Министров Узбекской ССР, председатель Госплана республики депутат И. Искандеров.

Доклад «О Государственном бюджете Узбекской ССР на 1989 год и об исполнении Государственного бюджета Узбекской ССР за 1988 год» сделал министр финансов Узбекской ССР депутат М. И. Маматсаяев.

С докладом Планово-бюджетной и других постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР выступил председатель Планово-бюджетной комиссии депутат Ш. Хакимуратов.

В прениях приняли участие депутаты: Ташкентской области — А. Х. (Сермиджанский избирательный округ № 182), Нетяга Л. И. (Керейтинский избирательный округ № 466), Салахитдинов М. (Вахшиевский избирательный округ № 375), Руденко А. Г. (Пайтутский избирательный округ № 137), Маджитов Х. (Дангаринский избирательный округ № 454), Антонов В. А. (Гулистанский избирательный округ № 376), Мачтаков Н. В. (Чимбайский городской избирательный округ № 507), Абдуваев А. (Строительный избирательный округ № 61), Никитин Н. М. (Комсомольский избирательный округ № 71), Зандов М. А. (Чартакский избирательный округ № 272), Хабидуллаев А. Ш. (Пактабский избирательный округ № 391), Халимов А. (Узбекистанский избирательный округ № 280), Поляничкин В. А. (Центральный избирательный округ № 210), Медведев В. Д. (Советский избирательный округ № 156).

19 ноября девятая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва продолжит свою работу.

## ОТЛЕТ М. С. ГОРБАЧЕВА ИЗ ТАШКЕНТА

18 ноября Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. С. Горбачев, направляющийся в Дели с официальным дружественным визитом по приглашению индийского руководства, отбыл из Ташкента.

В поездке М. С. Горбачева сопровождают член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе, заместитель Председателя Совета Министров СССР В. М. Каменев, первый секретарь ЦК Компартии Узбекистана Р. Н. Нишанов, другие официальные лица.

## Беседа М. С. Горбачева с Р. Ганди

ДЕЛИ, 18 ноября. (ТАСС). Сегодня вскоре по прибытии в Дели в президентском дворце состоялась первая беседа Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР М. С. Горбачева и Премьер-министра Республики Индия Р. Ганди. Они встретились в уютной обстановке, в которой, как для высшего уровня как для отношений между двумя странами, так и для всего международного развития.

Состоялся обстоятельный обмен мнениями и опытом по проблемам, решаемым в ходе советской перестройки, и преобразований, проводимых индийским правительством. Собеседники соотнесли эти свои совместные размышления с задачами дальнейшего двустороннего политического, экономического и научно-технического сотрудничества.

М. С. Горбачев и Р. Ганди приступили также к обсуждению ситуации в мире и мировой политики. Они обратили внимание на переломный характер глобальных перемен, который требует и особой ответственности всех политических сил, действующих в пользу оздоровления международных отношений.

В связи с этим было подчеркнуто значение совместного вклада Индии и Советского Союза в углубление и расширение позитивных процессов в мире в духе идей и философии Делийской декларации 1986 года.

Обмен мнениями по этим и другим вопросам будет продолжен на следующей встрече.

ДЕЛИ, 18 ноября. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня в Дели с официальным дружественным визитом по приглашению индийского руководства прибыл Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. С. Горбачев.

12.00 по делийскому времени... Самолет «Ил-62» совершает посадку в международном аэропорту имени Индиры Ганди.

У трапа самолета М. С. Горбачева и его супругу сердечно приветствуют Премьер-министр Республики Индия Р. Ганди с супругой, министр иностранных дел Индии П. В. Нарасимха Рао, министр текстильной промышленности Рам Нивас Мирдха, посол Индии в Москве Т. Кауль, посол СССР в Индии В. Ф. Исаков, другие официальные лица. Пионеры — дети сотрудников советского посольства — преподносят дорогим гостям букеты цветов.

М. С. Горбачев и сопровождающие его лица направляются к автомашинам. Кортжез следует в центр столицы к президентскому дворцу Раштрапати Бхаван, где по индийскому протоколу состоится церемония торжественной встречи главы Советского государства. Улицы Дели украшены гирляндами ярких цветов, транспарантами с надписями на хинди, русском и английском языках: «Сердечно приветствуем советского руководителя», «Советско-индийская дружба служит делу мира во всем мире», «Дружба — достояние».

По всему маршруту от аэропорта М. С. Горбачева встречают тысячи индийцев. С огромным интересом в Индии восприняли слова М. С. Горбачева в ходе недавней встречи с трудящимися Орла, сказанные им в ответ на пожелания успехов в этой поездке и приветствия дружественному индийскому народу: «Наши

страны разные. Но одновременно и очень близкие. По духу, по традициям. И отношения наши набирают силу. Мы этому рады. Думаю, визит прибавит в наших отношениях».

В состав советской делегации, сопровождающей М. С. Горбачева, входят член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе, заместитель Председателя Совета Министров СССР В. М. Каменев, первый секретарь ЦК Компартии Узбекистана Р. Н. Нишанов, министр культуры СССР В. Г. Захаров.

Колонна автомашин въезжает на территорию президентского дворца — комплекса зданий из розового песчаника, построенно

го в начале века. Звучит двадцать один залп артиллерийского салюта. При въезде советских гостей сопровождают эскорт почетной президентской гвардии.

На площади перед дворцом М. С. Горбачева с супругой встречает президент Республики Р. Венкатараман с супругой. После обмена приветствиями М. С. Горбачев поднимается на специальную трибуну. Начальник почетного караула, состоящего из трех родов войск, отдает рапорт, исполняются государственные гимны Советского Союза и Республики Индия. Советский руководитель обходит строй почетного караула. Президент Индии представляет М. С. Горбачеву встречающих. Михаил Сергеевич

тепло здоровается с членами индийского правительства, видными политическими и общественными деятелями.

После завершения переговоров высокие советские гости направляются в резиденцию, расположенную в южном крыле президентского дворца.

Позднее М. С. Горбачев нанес визит Президенту Р. Венкатараману. Между ними состоялась теплая сердечная беседа.

В тот же день вице-президент Индии Ш. Д. Шарма нанес визит М. С. Горбачеву в его резиденцию.

Все сегодняшние индийские газеты вышли с многочисленными материалами, посвященными нынешнему приезду советского руководителя в Дели и отношениям между двумя странами.



Во время встречи в президентском дворце.

Телефото ТАСС—УзТАГ.

## АРГУМЕНТЫ КООПЕРАЦИИ

Коренного перелома в хлопководстве можно добиться только при помощи аренды. Бригадный и даже семейный подряд — это промежуточный этап. Остатки на нем ни в коем случае нельзя.

В нынешнем году, растив ранний урожай, не мешали с машинной уборкой. К 5 октября, всего за две рабочие недели, выполнили план. Удельный вес машинного сбора превысил 90 процентов. Бригады Эргаша Султанова, Пардабая Нишанбаева и многих других получили с каждого гектара свыше 36 центнеров хлопка. Более 200 тонн на счету у каждого механика-водителя — Олмы Хошимова, Сабара Тешабаева, Адыла Темирова и других. Можно, казалось бы, обойтись пока без аренды — к чему лишние хлопоты? Но многие наши труженики сами ратуют за внедрение прогрессивной формы хозяйствования. На примере колхозной молочно-товарной фермы они наглядно убедились в ее преимуществе.

Речь идет не просто об аренде. На ферме мы пошли на кооперацию арендаторов. В результате каждый не только на совесть стал исполнять свои обязанности, но и активно помогал товарищам.

За три месяца на откорме среднесуточный привес крупного рогатого скота с 270 поднялся до 640 граммов, расход кормовых единиц на литр молока уменьшился с 1,8 до 1,45. Почти вдвое вырос заработок. Впервые отрасль стала прибыльной.

И в хлопководстве нужна кооперация арендаторов — каждому семейному звену по трактору не распределить. Да и более восприимчивы крупные коллективы к научно-техническому прогрессу, легче им строить взаимовыгодные отношения. Двадцать арендаторов, думаю, всегда застрахуют себя от всяких случайностей.

Слышал и такое мнение, что аренда, дескать, не везде приемлема. Например, там, где избыток людских ресурсов. Заблуждение. Без работы, уверен, никто не останется. На стократном целомном клние, к примеру, в кооператив могут войти 10 арендаторов, а в Ферганской долине — все 200. При той самостоятельности, которую они получают, двести арендаторов могут разрешиться в полную силу; вырывать промежуточные культуры, использовать в межсезонье часть пашни для возделывания овощей и картофеля. Все зависит от инициативы и предприимчивости.

В нынешнем году немало хозяйств выполнили план в начале октября. Но много и тех, кто затаил страду. Где гарантия, что повторится такая благодатная осень? Устойчивость сельского хозяйства при любых капризах погоды может придать лишь аренда. Хозяин, а тем более кооперация хозяев, всегда позаботится, чтобы не попасть в трудное положение.

Т. МАДИЯРОВ.

Председатель колхоза имени Ким Пен Хаа Среднеазиатского района.

Ташкентская область.

## ВОЛОКНО СТАНЕТ КРЕПЧЕ

Ученые Ферганского политехнического института предположили подкармливать хлопчатник как называемой за печной пылью. Этот отход ценного производства содержит около десяти микроэлементов.

Как показали опыты, проведенные в колхозе «Большевик» Багдадского района, внесение одной тонны отходов на гектар способствует интенсивному развитию корневой системы, повышению качества волокна.

В. БАЙДАШИН,  
В. ЧУКСЕЕВ.

(УзТАГ)

Девятая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва

# О ГОСУДАРСТВЕННОМ ПЛАНЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ УЗБЕКСКОЙ ССР НА 1989 ГОД И ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЛАНА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ УЗБЕКСКОЙ ССР В 1988 ГОДУ

Доклад заместителя Председателя Совета Министров Узбекской ССР, председателя Госплана республики депутата И. ИСКАНДЕРОВА

Уважаемые товарищи депутаты!

Рассмотрение на настоящей сессии Верховного Совета Узбекской ССР проекта Государственного плана экономического и социального развития республики на 1989 год проходит в ответственный период перестройки, когда с переходом всех производственных подразделений на полный хозяйственный расчет в соответствии с Законом о государственном предприятии завершается подготовительный период радикальной экономической реформы. Тем самым создаются материальные предпосылки для перевода территорий на региональный хозрасчет и самофинансирования, восстанавливаются ленинские принципы народолюбия, демократизации и гласности, которые после всенародного обсуждения будут закреплены в поправках и дополнениях к Конституции СССР и новом Законе о выборах в Советы. Проект плана, подготовка которого началась непосредственно в трудовых коллективах, нацелен на решение крупных, жизненно важных региональных социально-экономических проблем, повышение эффективности использования созданного природно-экономического потенциала, углубление перестройки во всех сферах жизни общества в

соответствии с требованиями XIX Всесоюзной партийной конференции и указаниями Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР тов. М. С. Горбачева во время его пребывания в республике в апреле этого года.

В проекте плана учтены основные установки и критические замечания, высказанные на недавно состоявшейся XI сессии Верховного Совета СССР. Проект был рассмотрен и в основном одобрен на заседании Бюро ЦК Компартии Узбекистана с участием руководителей отраслевых и территориальных органов управления, ведущих ученых и специалистов.

План формировался и будет реализовываться в качественно новых условиях, когда жизнь выдвинула принципиально новые проблемы и задачи, решение которых требует повседневного и напряженного поиска принципиально новых подходов, решительного отказа от стереотипов мышления и сложившихся форм действия.

Бухарской, Сырдарьинской областей, что осложнило и без того трудную задачу выполнения планов производства и заготовок мяса. Госагропром УзССР, советские органы на местах не уделяют должного внимания производству и заготовкам кормов.

Низкая эффективность сельскохозяйственного производства во многом обусловлена все еще сохраняющимися административно-бюрократическими методами руководства и организации работ хозяйств, звеньев, бригад в новых условиях хозяйствования. Сегодня повсеместно доказаны преимущества арендного подряда, при котором деҳканан превращается в подлинного хозяина, заинтересованного участника производственного процесса.

Взяв хотя бы пример колхоза «Ленинизм» Ургенского района, ферма которого сдавала не более 11 тонн мяса в год, приносил до 15 тыс. рублей годового убытка. В этом году ферму взял на арендный подряд коллектив из 16 человек, и уже за 9 месяцев ими сдано 27 тонн мяса, а за год ожидается 35 тонн. При этом себестоимость 1 центнера привеса снизилась почти в 2,5 раза.

К сожалению, широкого распространения во всех областях это перспективное дело практически пока не получило. Как видно, в работе РАПО, агропромов, да и на республиканском уровне еще немало формализма, не подкрепленного живым делом.

На недопустимость таких изживших себя подходов в новых условиях было особо указано в выступлении тов. М. С. Горбачева на совещании в Орле.

Узким местом в развитии экономики республики продолжает оставаться капитальное строительство. Этот вопрос на днях был детально рассмотрен на Бюро ЦК Компартии Узбекистана. За 10 месяцев текущего года не освоено более 415 млн. рублей централизованных госкапиталов, а ввод основных фондов составил лишь немногим более половины годового плана.

Совершенно неудовлетворительно осваиваются собственные средства предприятия, в том числе по перерабатывающим отраслям Госагропрома — менее чем на треть.

Все это приводит к задержке ввода ряда крупных мощностей, производственных и социальных объектов. При остром дефиците строительных материалов Новойским строуправлением сорван ввод линии на цементном заводе. Резко ухудшилась работа объединения «Загпромпострой» (т. Хамидов): шестой год строится Майский кирпичный завод, крайне медленно сооружаются объекты по выпуску товаров народного потребления, в том числе Хивинская и Узунская птицефабрики и ряд других. Из 18 плановых объектов объединения ввело 8.

Как известно, в этом году больше капиталовложения перечислены с производственных целей на объекты со-

циальной сферы. Это было сделано сознательно, несмотря на неотложные проблемы в производстве, с тем, чтобы добиться реальных сдвигов в повышении уровня жизни. Однако исключительно неудовлетворительно сработали на объектах непроизводственной сферы за 10 месяцев многие подрайонные министерства и ведомств, особенно Минстрой, Главташкентстрой, Минвязи (т. Рахимов). Не улучшилось положение с использованием мощностей домостроения, они загружены в целом лишь на 76 проц., в том числе по Минстрою — на 70 проц., «Уз-агропромстрой» — на 60 процентов.

Несмотря на выполнение плана товарооборота по объему, сократилась против 1987 года продажа населению картофеля, капусты, яблок, мясной и рыбной продукции, тканей, одежды, мебели, обуви, предметов хозяйственного обихода.

В целом по республике недоисполнен план реализации платных услуг, население недополучило услуг на 109,6 млн. рублей.

Все это привело к тому, что вместо предусмотренной планом сбалансированности денежных доходов и расходов населения требуются дополнительные значительные суммы наличных денег.

Все вышесказанное свидетельствует о том, что при наличии определенных сдвигов в развитии отраслей общественного производства состояние народного хозяйства республики в целом остается напряженным. За истекшие 3 года пятилетки сложилось значительное отставание от пятилетнего плана по целому ряду общесоюзных показателей.

По предварительным расчетам, недобор произведенного национального дохода составил порядка 1,1 млрд. рублей, что на 5 пунктов ниже плана, при этом 90 с лишним процентов недополучено из-за недостаточных темпов роста в сельском хозяйстве.

Из-за допущенного отставания с вводом производственных фондов почти на 1,5 млрд. рублей недополучено валового общественного продукта около 2 млрд. рублей.

Приrost производительности труда за 3 года составил лишь 4,3 проц., что вдвое ниже предусмотренного пятилетним планом. Уровень фондоотдачи в 1988 году по отношению к 1985 году снизился на 5,8 проц., что не могло не сказаться на реализации мер по улучшению благосостояния населения.

Всего за 3 года недополучено свыше 1,5 млрд. рублей денежных доходов населения.

Таким образом, в выполнении установленных планов не заделаны значительные резервы. Это потребует объекты по выпуску товаров народного потребления, в том числе Хивинская и Узунская птицефабрики и ряд других. Из 18 плановых объектов объединения ввело 8.

Как известно, в этом году больше капиталовложения перечислены с производственных целей на объекты со-

сельского хозяйства, и ЦНИИХПРОМ.

Надо иметь в виду особенности современного этапа хозяйственного строительства, который носит динамичный характер. Именно с этих позиций руководители министерств и ведомств, территориальных органов управления должны подходить к контрольным цифрам, служащим для разработки программ отраслей, областей и непосредственно производственных звеньев. Однако Ташкентский комбинат стройматериалов принял намерением на 1989 год объединением объем производства облицовочной плитки с уменьшением на 50 тыс. кв. метров. Агренский керамический комбинат — на 109 тыс. кв. метров. Подобные факты отмечены также по объединениям «Средазкабель», «Сред-аэлектрораппарат» и другим.

Между принятыми предприятиями и доведенными министерствами планами осталось в текущем году большое расхождение, в том числе по товарам народного потребления — на 141 млн. рублей, по товарной продукции на предприятиях черной металлургии — на 16,4 млн. рублей, Минэлектротехпрома — 3,6 млн. рублей, Минстройдормаша — 2,3 млн. рублей.

При таком подходе уже в самом формировании плана закладываются меры его невыполнения. Такие попытки делались и при формировании плана на 1989 год. Усугубляется положение также медленным заключением договоров на планируемый год.

Такие факты свидетельствуют о неполном понимании

требований Закона о государственном предприятии (ст. 1, пункт 2) в части обеспечения интересов общества, трудового коллектива и каждого работника. Комитет народного контроля, Госарбитраж, Минюст и прокуратура республики должны обеспечить правильное применение этого закона как в министерствах и ведомствах, так и в самих трудовых коллективах.

Важным направлением хозяйственной реформы должны стать широкое внедрение самых разнообразных форм коллективного, бригадного, арендного и семейного подряда, развитие кооперативной и индивидуальной трудовой деятельности. Сейчас в республике функционируют 2,255 кооперативов, однако в их развитии пока прослеживается известная однобокость: непосредственной производственной деятельностью, особенно связанной с переработкой местного и вторичного сырья, занята только пятая их часть.

В этом отношении положительным примером является опыт кооперативного объединения «Ясная поляна» в г. Ангрен, которое менее чем за год превратило арендный ранее убыточный кирпичный завод керамического комбината в высокооходное предприятие, выпускающее 3 млн. штук кирпича вместо 2,2 млн. по проектной мощности.

Огромное значение для реализации качественно новых возможностей современного хозяйственного механизма имеет и переход к более совершенной генеральной схеме управления народным хозяйством республики.

## 3. УЛУЧШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПЛАНА НА ОСНОВЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПОСТОЯННЫХ КОМИССИЙ И ДЕПУТАТОВ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР

В разработку проекта плана на 1989 года весомый вклад внесли Планово-бюджетная и другие постоянные комиссии Верховного Совета Узбекской ССР. Высказанные на их заседаниях предложения всесторонне рассматривались.

Так же внимательно были рассмотрены и учтены предложения, высказанные на VI сессии Верховного Совета Узбекской ССР при обсуждении плана 1988 года депутатами т. Худайбергановой Р. М., Муниной Г. Т., Ташкентбаевым А. Х., Бердыевым Х. Э., Якубовым С. С., Сметовым В. А., Мельниковым П. П. в части усиления социальной перестройки экономики, интенсификации производства и по другим аспектам, связанным с повышением уровня жизни населения.

Тщательная доработка плана на 1989 год в направлениях, поданных депутатами и постоянными комиссиями, позволила повысить планируемую продукцию промышленности на 298 млн. рублей и выйти на задание пятилетия по сумме четырех лет. Была увеличена и валовая продукция сельского хозяйства на 170 млн. рублей за счет улучшения качественных параметров хлопка, плодородности почвы и роста продуктивности животноводства. Изысканы возможности увеличить план грузовых перевозок автотранспортом общего

пользования. Найден резерв выпуска дополнительных товаров для народа на 264 млн. рублей и увеличения розничного товарооборота на 180 млн. рублей в увязке с товарными ресурсами.

Все эти поправки в конечном итоге позволили улучшить общесоюзные показатели плана: в частности, производство национального дохода в 1989 году возрастет против намечавшегося ранее на 362 млн. рублей, а реальные доходы из расчета на душу населения увеличатся на 0,6 пункта.

Усиление социальной направленности плана выразилось и в том, что были увеличены капиталовложения в народное образование: Кашкардинскому облспокмолу — на 2 млн. рублей, Наманганскому — на 1,6 млн., Сурхандарьинскому — на 1,8 млн., Хорезмскому — на 1 млн. рублей. Кроме того, увеличен ввод больниц по республике на 140 коек и поликлиник — на 350 посещений в смену.

Следовательно, привлечение дополнительных резервов и возможностей, закрепление наметившихся позитивных тенденций и сдвигов, критический анализ хода социально-экономического развития позволили значительно улучшить качество и обоснованность плановых показателей.

## 4. ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПЛАНА 1989 ГОДА И ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

Исходной позицией для формирования параметров плана на 1989 год послужили установленные на XII пятилетку задания для Узбекской ССР. При этом обобщающие экономические показатели разработаны с опережением задания пятилетнего плана с тем, чтобы компенсировать допущенное за первые три года отставание.

Произведенный национальный доход намечено увеличить против задания пятилетки на 680 млн. рублей, его рост к 1988 году составит 8,1 проц., абсолютный объем — 26,5 млрд. рублей. В общем объеме его возрастет доля промышленности до 34,3 проц., что свидетельствует о прогрессивных сдвигах в структуре общественного производства.

Совокупный общественный продукт планируется с

ростом на 5,2 проц., он составит 55,5 млрд. рублей. В его общем объеме также увеличится доля промышленного производства.

Характерной особенностью плана выступает его нацеленность на повышение отдачи созданного производственного потенциала, научно-технического уровня производства, более рациональное использование материальных и технических ресурсов, а в конечном итоге — на достижение более высокой эффективности производства. Фонд накопления в используемом национальном доходе планируется с ростом в 520 млн. рублей, что позволит укрепить материально-техническую базу экономики.

Запланированный рост производства и его эффективности базируется на ускорении научно-технического прогресса, опережающем разви-

тии его приоритетных направлений, расширении масштабов внедрения новой техники и технологии, завершении научных разработок.

Планом предусматривается повышение уровня фундаментальных и прикладных исследований по ведущим научным направлениям в системе Академии наук Узбекской ССР. При этом в центр внимания академической науки ставятся коренные региональные проблемы развития республики.

Важным стимулом повышения эффективности науки станет перевод с начала предстоящего года научных организаций на полный хозяйственный расчет и самофинансирование, когда основным критерием станет внедрение в производство завершенных работ.

Созданные в последние годы с большой надеждой межотраслевые научно-технические центры (МНТЦ), к сожалению, не дали производству ожидаемых результатов.

Это также относится к изобретательской и рационализаторской работе, уровень которой в республике пока еще отстает от союзного, а эффект от внедрения не покрывает затрат на научные исследования.

На финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ из бюджета выделяется 75,4 млн. рублей, с ростом за год на 8,9 процента.

Планируемое ускорение социально-экономического

## 5. УСИЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ, ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Красной нитью через весь проект проходит его социальная переориентация, в центре плана человек с его разнообразными потребностями. Доля средств, направляемых на потребление и социально-культурное строительство, увеличена по сравнению с заданием пятилетнего плана и составляет 83 процента, тогда как по стране в целом этот показатель наметен в размере 81,6 процента. Это свидетельствует о фактическом устранении «остаточного» подхода к развитию социальной сферы.

Проектом плана предусмотрено приоритетное направление средств в социальную сферу — более 3 млрд. рублей, с ростом против плана текущего года на 9 процентов и выше задания пятилетия на 2,6 процента. Доля непроизводственного строительства в общем объеме составит 38,4 процента.

Вместе с тем в автономной республике, Бухарской, Сырдарьинской, Кашкардинской и Сурхандарьинской областях сохраняются небалансированность доходов и расходов населения, что вызвано резким отставанием производства товаров, развития торговли и сферы услуг.

Показатели усиления социальной ориентации экономики

| Единица измерения                                                                                                                                                          | 1988 г. план       | 1989 г. план |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| Среднемесячная заработная плата рабочих и служащих                                                                                                                         | руб. 169,3         | 172,9        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 100,3            | 102,1        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 103,6            | 105,8        |
| Средняя оплата труда колхозников                                                                                                                                           | руб. в месяц 136,0 | 138,4        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 100,7            | 101,8        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 104,5            | 106,4        |
| Общественные фонды потребления                                                                                                                                             | млрд. руб. 7,46    | 7,76         |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 104,7            | 104,0        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 114,7            | 119,3        |
| Общий объем розничного товарооборота—всего                                                                                                                                 | млрд. руб. 14,87   | 15,64        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 101,7            | 105,2        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 111,8            | 117,6        |
| Объем реализации платных услуг населению                                                                                                                                   | млрд. руб. 1,75*   | 1,93         |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 114,8            | 110,5        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 154,5            | 170,7        |
| Доля строительно-монтажных работ, направляемых на развитие материально-технической базы социальной сферы в общем объеме строительно-монтажных работ по народному хозяйству | % 51,9             | 53,8         |

\* Оценка

Высокие темпы роста населения и трудовых ресурсов выдвигают сложные задачи по их эффективному использованию. Население республики достигнет 20 млн. 404 тыс. человек с ростом на 2,8 процента. Планом предусматривается вовлечь в общественно полезный труд в 1989 году весь прирост

развития базируется на достижении более высокой эффективности общественного производства. Производительность общественного труда запланирована с ростом за год на 4,1 проц. при задании пятилетнего плана — 2,4 проц. Фондоотдача в целом по народному хозяйству республики возрастет против текущего года на 1,2 проц., а против задания пятилетки на 1989 год — на 5,7 проц. При этом из общего годового промышленной продукции три четверти обеспечивается интенсификацией и повышением загрузки действующих мощностей.

Возрастет и эффективность капитальных вложений: прирост национального дохода на рубль производственных затрат достигнет 30,8 копейки, что более чем на треть превысит задание пятилетнего плана.

В плане придан приоритет ресурсосбережению. Материалоемкость производства снизится против 1988 года с 1,11 рубля до 1,09 на каждый рубль национального дохода — это выше задания пятилетки. Водоемкость национального дохода из расчета на 1 млн. рублей уменьшится на 225 тыс. куб. метров.

Вместе с тем в ходе подготовки плана в силу ряда причин не удалось полностью задействовать все имеющиеся источники и резервы экономического роста. Прежде всего это относится к нагрузке производственных мощностей. В машиностроительном комплексе, особенно в сельхозмашиностроении, а также в стройиндустрии, легкой промышленности и некоторых других отраслях загрузки мощностей не превышают 60—70 процентов только за счет этого резерва можно было бы получить продукции на 450—500 млн. рублей.

Общественные фонды потребления планируются с превышением задания пятилетки на 168 млн. рублей, их объем составит 7,8 млрд. рублей. Их среднедушевой показатель составит 380,3 рубля против 372 по расчетам к пятилетнему плану.

В плане обеспечивается сбалансированность денежных доходов и расходов населения с платежеспособным спросом, нормализуется денежное обращение. Доходы населения составят 107 процентов к плану 1988 года, что соответствует уровню пятилетнего плана.

Вместе с тем в автономной республике, Бухарской, Сырдарьинской, Кашкардинской и Сурхандарьинской областях сохраняются небалансированность доходов и расходов населения, что вызвано резким отставанием производства товаров, развития торговли и сферы услуг.

Показатели усиления социальной ориентации экономики

| Единица измерения                                                                                                                                                          | 1988 г. план       | 1989 г. план |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| Среднемесячная заработная плата рабочих и служащих                                                                                                                         | руб. 169,3         | 172,9        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 100,3            | 102,1        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 103,6            | 105,8        |
| Средняя оплата труда колхозников                                                                                                                                           | руб. в месяц 136,0 | 138,4        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 100,7            | 101,8        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 104,5            | 106,4        |
| Общественные фонды потребления                                                                                                                                             | млрд. руб. 7,46    | 7,76         |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 104,7            | 104,0        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 114,7            | 119,3        |
| Общий объем розничного товарооборота—всего                                                                                                                                 | млрд. руб. 14,87   | 15,64        |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 101,7            | 105,2        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 111,8            | 117,6        |
| Объем реализации платных услуг населению                                                                                                                                   | млрд. руб. 1,75*   | 1,93         |
| Рост к предыдущему году                                                                                                                                                    | % 114,8            | 110,5        |
| Рост к 1985 году                                                                                                                                                           | % 154,5            | 170,7        |
| Доля строительно-монтажных работ, направляемых на развитие материально-технической базы социальной сферы в общем объеме строительно-монтажных работ по народному хозяйству | % 51,9             | 53,8         |

\* Оценка

Высокие темпы роста населения и трудовых ресурсов выдвигают сложные задачи по их эффективному использованию. Население республики достигнет 20 млн. 404 тыс. человек с ростом на 2,8 процента. Планом предусматривается вовлечь в общественно полезный труд в 1989 году весь прирост

[Окончание на 3-й стр.]

## 1. СОСТОЯНИЕ ЭКОНОМИКИ РЕСПУБЛИКИ И ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ ПЛАНА В 1988 ГОДУ

Лейтмотивом при подготовке плана послужил глубокий анализ и критическая оценка реального состояния экономики, выполнения пятилетних заданий и плана текущего года в целях выявления неиспользованных резервов. При этом необходимо отметить, что в народном хозяйстве республики рельефно проследживается тенденция выхода из состояния депрессии, заметного увеличения темпов экономического роста.

В текущем году ожидается увеличение валового общественного продукта на 6,5 проц. против 1,4 проц. в 1987 году, а рост произведенного национального дохода составит 9 проц. против 0,8 проц. При этом продукция промышленности возрастет на 4 проц., в том числе выпуск товаров народного потребления — на 10 проц., что почти вдвое превышает темпы роста, достигнутые в прошлом году. Что касается валовой продукции сельского хозяйства, то она увеличится на 12,6 проц., тогда как в 1987 году роста практически не было. В обеспечение этого сдвига неоценимый вклад, наряду со всеми тружениками села, внесли хлопководы. Республика находится накануне выполнения принятых социалистических обязательств.

Значительно больше, чем в прошлом году, выращено и собрано риса, зерна кукурузы, картофеля и овощей, бахчевой продукции. Почти повсеместно увеличился производством мяса, молока и яиц.

Впервые за многие годы в республике обеспечивается выполнение плана по розничному товарообороту, с ростом за год на 8,4 проц., при этом задания выполняются как в системе госторговли, так и в потребкооперации. Возрастают, по сравнению с 1987 годом, реальные доходы на душу населения (на 5,8 проц.), ввод общей площади жилья (на 653 тыс. кв. метров, или на 9,4 проц.), общеобразовательных школ (на 6,8 тыс. мест, или на 3,5 проц.), больниц (на 870 коек, или на 17,9 проц.).

Эти сдвиги стали зримым результатом интенсивного внедрения принципов нового хозяйственного механизма, в условиях которого сегодня уже работает 1.700 производственных подразделений, в том числе 322 промышленных предприятия и объединения, весь агропромышленный комплекс Сурхандарьинской области, ряд предприятий других отраслей. Первые итоги работы в новых условиях подтверждают значительные преимущества экономических методов хозяйствования: темп роста на этих предприятиях достиг 4,8 проц., тогда как по непереведенным — только 2,6 проц. При этом 80 проц. сверхплановой прибыли за 10 месяцев текущего года было заработано коллективами, работающими в условиях полного хозрасчета и самофинансирования.

Эти результаты, однако, не должны создавать настроения самоуспокоенности и благодушия, так как общее состояние экономики республики все еще остается ис-

ключительно напряженным.

Приrost промышленности в 1988 году ожидается порядка 4 проц. вместо 5,3 проц. по годовому плану прежде всего из-за снижения объемов производства в топливно-энергетическом, металлургическом и машиностроительном комплексах. Медленно осуществляется социальная переориентация промышленного производства на увеличение выпуска и расширение ассортимента потребительских товаров, особенно на предприятия тяжелой индустрии, строительства, транспорта, которые, по существу, уходят от решения этой важной задачи: достаточно сказать, что на крупные предприятия союзного подчинения, которые производят около трети общего объема промышленной продукции, приходится лишь 10 процентов выпускаемых в республике потребительских товаров, а в расчете на 1 рубль фонда заработной платы они производят их всего на 15—20 копеек, тогда как в Белоруссии, например, в аналогичных отраслях этот показатель достигает 70—80 копеек. Совершенно недостаточен вклад и со стороны главных производителей товаров легкой, местной промышленности — предприятия хлопкопродукции и перерабатывающих отраслей АПК.

В результате выпуск потребительских товаров в расчете на душу населения в республике не достигает 500 рублей в год — это менее половины среднесоюзного показателя.

О низком уровне и больших неиспользуемых возможностях производства потребительских товаров в республике критически говорилось на недавно состоявшемся заседании Бюро по социальным вопросам Совета Министров СССР.

Серьезные недостатки в производстве, переработке и хранении продукции агропромышленного комплекса не позволили добиться оптимального передела в снабжении населения продуктами питания. Не говоря уже о мясе и молоке, потребление которых на протяжении ряда лет остается крайне низким и, более того, снижается, но даже по обеспечению населения плодородной продукцией республика значительно отстает от среднесоюзного уровня. Это — прямое следствие неэффективного использования огромных средств, выделяемых на развитие АПК, низкая отдача орошаемых земель, формального отношения к внедрению современных форм организации производства и труда.

Вызывая тревогу факты потерь скота в крупных размерах, вызванных бруцеллезом, туберкулезом и другими массовыми болезнями, причем это стало для некоторых руководителей областей основным мотивом для постановки вопроса о снижении планов в животноводстве, вместо того, чтобы наладить зооветеринарную службу, племенное дело, сохранить поголовье при росте его продуктивности. Большие потери общественного скота допущены в Каракалпакской АССР, Кашкардарьинской, Ташкентской, Андижанской,

## 2. НОВЫЕ ПОДХОДЫ И ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ПЛАНА НА 1989 ГОД В УСЛОВИЯХ ЗАВЕРШЕНИЯ ПЕРЕХОДА НА ПОЛНЫЙ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ РАСЧЕТ И САМОФИНАНСИРОВАНИЕ

Товарищи депутаты! Предстоящий 1989 год должен в полной мере реализовать преимущества активного использования экономических форм и методов управления, на условиях полного хозяйственного расчета и самофинансирования.

К числу принципиально новых подходов, заложенных в план, относятся совершенствование содержания и роли государственных заказов. Как известно, многие хозяйственники резко критиковали высокий уровень госзаказа. Теперь, в соответствии с решением союзного правительства, доля госзаказов в общем объеме промышленной продукции республики снизится с 89 проц. в 1988 году до 49 проц. в 1989 году.

В результате реализация сырья и материалов в рамках оптовой торговли возрастет в 3,5 раза, а ее доля повысится до 40 процентов.

Качественно новым принципом хозяйственной деятельности станет дальнейшее усиление роли собственных, заработанных производственных коллективов средств для обеспечения производ-

ственного и социального развития. Если в 1988 году за счет этих средств финансировалось 15,3 проц. государственных капиталовложений, то в 1989 году этот показатель доводится до 35,5 проц., с ростом более чем вдвое.

Радикальная хозяйственная реформа предполагает широкий эксперимент по перестройке экономических взаимоотношений отраслей и предприятий. В этой связи нельзя не отметить инертное отношение Госагропрома УзССР к поиску путей агропромышленной интеграции. Так, проявленная в Каракалпакской АССР, Ташкентской, Кашкардарьинской и некоторых других областях и положительно себя зарекомендовавшая инициатива по передаче хлопкозаготовительных пунктов колхозам и совхозам не получила должного внимания и оценки, хотя это позволяло снять многие негативные явления во взаимоотношениях хозяйств с хлопководами. Не высказали своего отношения в этом вопросе и САО ВАСХНИЛ с его крупным Институтом экономики, и организации

(Окончание.  
ало на 2-й стр.)

Капитальные вложения за счет всех источников финансирования по территории республики, направляемые на укрепление социальной сферы, увеличиваются на 634 млн. рублей, или на 26 процентов больше против заданной пятилетнего плана. Это позволяет ввести за счет всех

Начнется организация 50 местных территориальных центров социального обслуживания пенсионеров, а также 134 отделений социальной помощи престарелым гражданам на дому.

Дальнейшее развитие получат массовая физическая культура и спорт, увеличатся мощности спортивных соору- жений.

Вывыск проката черных металлов увеличится на 12,6 проц. и достигнет 1 млн. 70 тыс. тонн. Будет выплавлено 1 млн. 35 тыс. тонн стали. С превышением темпов, установленных на 4 года пятилетия, планируются развитие цветной металлургии.

Из-за невода основных фондов, неполной загрузки мощностей и других отрицательных факторов технико-экономические показатели за 4 года к заданию пятилетнего плана не достигают уровня общественного продукта на 2,3 млрд. рублей и более 1,6 млрд. рублей национального дохода.

Достоинство прапанавана в этом отношении работа, проводимая в Хорезмской области, где активно развиваются арендные и семейный подряд, принимаются меры по строительству большого числа предприятий, связанных с выпуском потребительских товаров, увеличением объемов индивидуального

Предстоящему 1989 году, который станет первой ступенью в осуществлении этой крупномасштабной программы, отводится особая роль в обеспечении выполнения заданий пятилетки и создании надежных предпосылок для стабильного и уверенного развития республики в последующие годы. Актуальность и острота несовершенств проблем придает этому вопросу не только экономический, но и политический характер, и ее выполнение станет практическим ответом на решения XIX Всесоюзной партийной конференции, важным шагом к реализации установок XXVII съезда КПСС.

# И ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР ЗА 1987 ГОД

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Каракалпакская АССР      | 330,5 |
| Андижанская область      | 321,0 |
| Бухарская область        | 233,0 |
| Кашкадарьинская область  | 272,0 |
| Наманганская область     | 270,1 |
| Самаркандская область    | 476,9 |
| Сурхандарьинская область | 232,7 |
| Сырдарьинская область    | 303,3 |
| Ташкентская область      | 372,3 |
| Ферганская область       | 376,3 |
| Хорезмская область       | 199,4 |
| г. Ташкент               | 572,2 |

Девятая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва

# Содоклад Планово-бюджетной и других постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР

Докладчик — председатель Планово-бюджетной комиссии депутат Ш. ХАЖИМУРАТОВ

Товарищи депутаты! Проводимые в соответствии с решениями XIX Всесоюзной конференции КПСС мероприятия по реформе советской политической системы обусловили некоторые новые подходы в работе постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР.

В текущем году депутаты дважды, в августе и октябре, собирались на довольно длительный срок для того, чтобы совместно с большой группой специалистов — ученых, экономистов детально проанализировать показатели плана и бюджета, ход перестройки в народном хозяйстве.

Особое внимание было обращено на использование в плане будущего года имеющихся резервов и возможностей, способствующих усилению социальной направленности плана, повышению уровня жизни людей.

Депутатами отмечалась необходимость существенной доработки проекта плана на 1989 год, прежде всего подтягивания ряда его показателей до уровня заданий пятилетки, преодоления отдельных диспропорций. На заседаниях комиссий указывалось на существенные недостатки в деятельности плановых органов, в том числе аппарата Госплана Узбекской ССР, который, по мнению депутатов, еще недостаточно активно перестраивается с учетом требований дня, не покончил с командными методами планирования, недостаточно учитывает мнения трудовых коллективов. Госплан республики, по мнению комиссий, еще слабо координирует деятельность производственных объединений и предприятий союзного подчинения, местных Советов по организации выполнения плана, не проявляет должной принципиальности в борьбе против ведомственного подхода, особенно при решении социальных проблем.

Выводы комиссий были своевременно доложены Президиуму Верховного Совета Узбекской ССР, о них проинформировано правительство республики, которые дали поручения Госплану УзССР еще раз доработать проект плана.

С учетом рекомендаций Планово-бюджетной и других постоянных комиссий Госплану республики удалось за счет лучшего использования производственных мощностей и материальных ресурсов увеличить объем промышленной продукции на 298 млн. рублей и выйти на задание пятилетки по сумме четырех лет. Дополнительная проработка позволила повысить объем валовой продукции сельского хозяй-

ства на 170 млн. рублей, грузовых перевозок — на 20 млн. тонн, товаров народного потребления — на 264 млн. рублей, розничного товарооборота — на 180 млн. рублей. Это позволило увеличить производство национального дохода на 362 млн. рублей. Как видно, по ряду вопросов найдены положительные решения.

Проект плана на 1989 год нацелен на достижение высоких, но вполне реальных рубежей, его наиболее характерная особенность — резкий поворот в сторону удовлетворения социальных нужд населения. В исполнении национального дохода фонд потребления намечается увеличить на 941 млн. рублей, или на 5 процентов, что позволит выделить больше средств на просвещение, здравоохранение, развитие учреждений культуры.

Представленный на рассмотрение сессии Государственный бюджет Узбекской ССР на 1989 год, по мнению постоянных комиссий, обеспечивает финансирование намеченных в плане мероприятий.

Но план будущего года имеет и другие особенности. Прежде всего следует подчеркнуть, что составлен он с большим напряжением и поэтому для его успешного выполнения потребуются поиски новых подходов, основанных на максимальном использовании преимуществ новой системы хозяйствования и внедрения арендного подряда.

В этой связи разрешите коротко остановиться на некоторых проблемах, имеющих, по мнению депутатов, ключевое значение.

Подготовительные комиссии внимательно проанализировали первые итоги работы трудовых коллективов в условиях полного хозяйственного расчета и самофинансирования. На этих принципах в республике работает уже более 2,170 предприятий и организаций. Для них характерны высокие по сравнению с остальными темпы роста объемов производства, перевыполнение планов по прибыли.

Вместе с тем существующая практика определения нормативов, сложившаяся в пределах утвержденного пятилетнего плана, изъятия большей части заработной платы предприятиями прибыли в пользу министерств и в бюджет, допущенные серьезные просчеты в ценообразовании существенно сдерживают возможности новых методов хозяйствования, ме-

шают достижению более высоких результатов.

Члены Подготовительной комиссии по основным показателям плана на 1989 год с большой озабоченностью указывали на механизмы торможения, сложившиеся в системе материально-технического снабжения. Предприятия во многих случаях лишены возможности гарантированно получать сырье, комплектующие изделия на продукцию, предусмотренную не только договором, но и госзаказом. Из-за непрозрачности ряда узловых вопросов в работе органов Госснаба УзССР крайне медленно развивается оптовая торговля, объем которой в целом по республике все еще не превышает 4—5 процентов. В результате пока в полной мере сохраняется «карточная» система снабжения.

Известно, что с 1 января 1989 года на полный хозяйственный расчет и самофинансирование переводятся все предприятия. Поэтому главной задачей дня становится тщательная подготовка к этому. Необходимо учесть уроки работы в новых условиях, чтобы снять все препоны на пути внедрения хозяйственного расчета.

Постоянные комиссии рекомендуют гораздо шире внедрять арендный подряд как эффективную форму хозяйственного расчета.

Особое внимание в комиссиях было уделено ходу выполнения Комплексной программы развития производства товаров народного потребления и сферы услуг.

По ряду основных изделий легкой промышленности рациональные потребности населения республики удовлетворяются от 30 до 60 процентов. От намеченных программ заданий серьезно отстают не только Минлегпром УзССР, но и многие предприятия общесоюзного подчинения. Это приводит к неудовлетворению и неопечению потребности населения, несбалансированности роста доходов и расходов населения, появлению инфляционных процессов в экономике.

Всесторонне проанализировав ситуацию с насыщением рынка товарами, обеспечением программы Минлегпрома сырьевыми ресурсами, которых, скажем прямо, недостаточно, а также внутренние резервы предприятий, комиссия по промышленности приняла решение — согласиться с предельно напряженным планом по легкой промышленности. Депутатами отмечалось, например, что только

повышение отдачи оборудования на 0,1 процента позволило бы получить дополнительно товаров на сумму 200 млн. рублей. Решать эти вопросы Минлегпрому необходимо в тесном контакте с Госпланом, при помощи местных Советов республики.

Комиссия считает, что увеличению выпуска товаров на предприятиях группы «А» будет способствовать внедрение новых прогрессивных форм хозяйствования. Решению этой злободневной задачи во многом способствовало бы установление договорных отношений между предприятиями и местными Советами, предусматривающих взаимные обязательства по увеличению объемов выпуска товаров, с одной стороны, и решение Советами вопросов, выдвигаемых трудовыми коллективами, с другой.

По мнению депутатов, Госплану и Госснабу УзССР нужно лучше координировать работу по выпуску товаров на предприятиях группы «А», оперативно решать вопросы кооперации, материально-технического снабжения.

Вместе с тем комиссия считает, что Совету Министров Узбекской ССР необходимо усилить контроль за выполнением заданий комплексной программы. Ход перестройки в отраслях народнохозяйственного комплекса должен оцениваться правительством в тесной связи с решением этой важнейшей социальной проблемы.

Особого внимания заслуживают попытки отдельных министерств, предприятий удовлетворять свои ведомственные интересы за счет трудящихся. Материалы, имеющиеся в распоряжении депутатов, свидетельствуют о том, что, например, Минлегпром УзССР по ряду товаров, в том числе и детского ассортимента, что особенно недопустимо, в значительной мере достигает увеличения плановых объемов не за счет повышения темпов их производства, а за счет роста цен. За неполных два года возросли цены на пальто для мальчиков на 8 рублей 55 копеек, на школьную форму на 2 рубля 80 копеек, по сравнению с 1985 годом средняя цена мужского костюма увеличилась на 8 рублей, пальто мужских демисезонных — на 11 рублей и т. д. При этом особые изменения в улучшении качества не произошло.

Комиссии считают необхо-

димым кардинально улучшить руководящий кооперативным движением и индивидуальной трудовой деятельностью. Исполкомом местных Советов необходимо более конкретно руководить организацией кооперативов, всемерно помогать тем из них, кто способству-ет уменьшению дефицита на товары и услуги. Правительство республики нужно позаботиться о снабжении кооперативов материальными ресурсами через оптовые предприятия, чтобы не создавать дополнительных трудностей в обеспечении населения всем необходимым.

Рассматривая реализацию Программы развития, депутаты подчеркивали большие возможности, открывающиеся с развитием новых экономических отношений в аграрном секторе экономики, различных форм коллективного подряда, в том числе арендного. Некоторое сокращение посевных площадей под хлопчатником создаст реальные условия для внедрения севооборотов, увеличения производства продовольствия.

Сегодня население республики обеспечивается картофелем только на 60 процентов от потребности, а за счет собственного производства получают только 19 кг в расчете на душу населения при норме 45 кг. Комиссии рекомендовали Госплану и Госагропрому республики продолжить работу по изысканию возможностей для расширения посевов этой ценной культуры в областях республики.

Товарищи депутаты! В ходе подготовки к настоящей сессии в комиссиях был всесторонне рассмотрен ход выполнения жилищной программы Узбекской ССР. Комиссии по строительству и промышленности строительных материалов и жилищно-коммунальному хозяйству считают, что пока жилищный ритм в работе строительного конвейера не достигнут. Не только задания, предусмотренные жилищной программой, но и планы строительства жилых домов не выполняются. Одной из важных причин такого положения явилась недореализация выделенных фондов и недопоставка основных строительных материалов. Несбалансированность плана сохраняется.

Средства на жилищное строительство в 1989 году намечается увеличить на 124 млн. рублей, или на 7,5 процента. Заметно возрастает объем строительства и за счет собственных средств предприятий, хозяйственным способом. Но эти объемы

полностью не подкреплены необходимыми ресурсами. Уже сегодня ощущается нехватка цемента, кирпича, труб, шифера и т. д.

Ускорение строительства жилья должно стать одной из наиболее приоритетных задач каждого предприятия, организации, местного Совета народных депутатов. Госплану, Госснабу республики необходимо обеспечить полную сбалансированность плана с материально-техническими ресурсами, а Госкомстрою обеспечить более слаженную работу подведомственных подразделений. Министрствам, ведомствам, местным Советам следует позаботиться об улучшении использования мощностей предприятий строительной, а во всемерном развитии производства местных строительных материалов, в том числе кирпича, известня, инертных материалов. К решению этих задач гораздо активнее должны привлекаться местные промышленные, колхозы, совхозы, кооперативы по переработке местного сырья и отходов промышленного производства. В нашей республике до половины жилья намечено возводить силами индивидуальных застройщиков. Поэтому Госплан, Минторг, Узбекжилстрой, местные Советы обязаны принять меры к тому, чтобы необходимые для строительства материалы имелись в продаже в достаточном количестве.

Постоянными комиссиями всесторонне рассмотрен раздел плана по транспорту и связи. По их мнению, Госпланом и Миндортрансом республики резервы дальнейшего увеличения объема перевозок учтены недостаточно. В результате плановые показатели отстают от заданий пятилетки, а значительная часть автотранспорта на простоях, что отрицательно сказывается на объеме произведенного национального дохода.

Ежедневно с начала текущего года из-за простоев не работают в системе Миндортранса 5 тысяч грузовых автомобилей (17,1 процента от их наличия), 3,8 тысячи автобусов (22,5 процента), 2 тысячи легковых такси (21,2 процента). Комиссия по транспорту, дорожному хозяйству и связи рекомендовала включить в работу часть автопарка, простаивающую из-за недостатка горючего, путем более эффективного внедрения таких видов топлива, как газ и газовый конденсат. Шире использовать возможности расширения услуг

предприятиям, кооперативам и населению.

Депутаты обратили внимание Миндортранса УзССР на сохраняющийся низкий уровень организации пассажирских перевозок в городах и крупных промышленных центрах республики. Это оказывает неблагоприятное воздействие на ритмичность работы предприятий, препятствует организации вторых и третьих смен.

Заслушав отчет управления Среднеазиатской железной дороги о принимаемых мерах по повышению культуры пассажирских перевозок и учитывая, что по этому вопросу год назад принято специальное постановление Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, депутаты считают необходимым довести до сведения участников сессии, что руководство управления Среднеазиатской железной дороги не обеспечило принятия нужных мер к его выполнению. Видимых изменений в лучшую сторону с реализацией билетов, искоренением фактов спекуляции, повышением культуры обслуживания на вокзалах и в поездах не произошло. Морально-нравственная атмосфера в ряде коллективов позволяет предполагать наличие организационных групп, оказывающих сопротивление мерам по наведению порядка в борьбе с противоправными действиями.

Комиссии считают, что управление Среднеазиатской железной дороги и МВД Узбекской ССР должны сделать необходимые выводы из состоявшегося обсуждения.

Товарищи депутаты! Как уже отмечалось, в проекте плана на 1989 год сделан заметный шаг в сторону усиления социальной направленности. Однако многие ведомства медленно и неохотно расходятся с остальными принципами планирования непроизводственной сферы. К сожалению, в этом деле не проявляется должным образом организующая роль Госплана республики. В 1989 году намечено ввести дошкольных детских учреждений на 95 тыс. мест, в результате обеспеченность составит 37 процентов против 34 в 1986 году, то есть с учетом роста населения останется на уровне 1986 года. Госпланом не принята во внимание настоятельная рекомендация подготовительной комиссии по социальным вопросам планировать, начиная с 1989 года, строительство школ в объеме не менее чем на 275 тыс. мест.

В плане же предусмотрено только 206,5 тыс. мест, что совершенно недостаточно. Подробный анализ в подкомиссии показал, что Госагропрому Узбекской ССР, например, имеет возможность заложить в план будущего года строительство дополнительных учреждений не менее чем на 40 тысяч мест вместо 30 тысяч. Депутаты не могут согласиться с тем, что в объеме капитальных вложений Госагропрома доля средств, выделяемых на здравоохранение, составляет всего лишь два процента! Комиссии просят Верховный Совет поручить Госплану и Госагропрому в ходе нынешней сессии еще раз вернуться к этому вопросу и доложить о принятых решениях.

Анализ исполнения Государственного бюджета республики за период текущего года показал, что ряд министерств и исполкомов местных Советов не освоили выделенные средства. Планово-бюджетная комиссия обращает внимание Министерства народного образования, Министерства культуры, Совета Министров Каракалпакской АССР, исполкомов и Ташкентского горисполкома на небеспечное освоение бюджетных ассигнований по таким статьям, как питание, покупка медикаментов, инвентаря и оборудования, на ремонт школ.

Товарищи депутаты! Постоянные комиссии с учетом внесенных поправок предлагают утвердить проект Государственного плана экономического и социального развития республики на 1989 год.

В результате рассмотрения Государственного бюджета Узбекской ССР выявлены возможности увеличения его доходной части на общую сумму 9,1 млн. рублей. Их предлагается направить на дальнейшее укрепление материально-технической базы общеобразовательных школ в сельской местности, кишлачных и поселковых Советов народных депутатов, благоустройство городов, рабочих поселков и сельских районных центров. С этими поправками комиссии предлагают утвердить Государственный бюджет Узбекской ССР на 1989 год по доходам и расходам в сумме 10003,9 млн. рублей.

Постоянные комиссии рассмотрели отчет об исполнении Государственного бюджета за 1987 год и предлагают утвердить его в суммах, представленных правительством.

## РАЗВИТИЕ АГРОПРОМЫШЛЕННОГО КОМПЛЕКСА

К ДНЮ РАБОТНИКОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ АПК

Госкомстат Узбекской ССР сообщает

Сельское хозяйство — это одна из важнейших отраслей народного хозяйства Узбекистана. Республика производит 60 процентов хлопка-сырца, более 30 процентов коконов тутового шелкопряда, более 30 процентов каркульских шпурков. Является единственным производителем кенафа. Немалое место занимает Узбекистан в общесоюзном производстве фруктов, винограда и некоторых других видов сельскохозяйственной продукции.

Современное сельское хозяйство является многоотраслевым производством. Основная сельскохозяйственная культура — хлопчатник. Валовой сбор его достиг в 1988 г. почти 5,290 тыс. т. Вместе с развитием хлопководства развиваются и другие отрасли сельского хозяйства.

Основные показатели развития сельского хозяйства (тысяч тонн).

|                                                                                 | 1980 г. | 1985 г. | 1986 г. | 1987 г. |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Валовая продукция сельского хозяйства (в сопоставимых ценах 1985 г.), млн. руб. | 10095,3 | 10245,3 | 10014,3 | 10048,8 |
| Хлопок-сырец                                                                    | 5579,0  | 5381,8  | 4999,0  | 4858,4  |
| Зерно                                                                           | 2518,3  | 1541,2  | 1247,5  | 1821,9  |
| в т. ч. рис                                                                     | 507,2   | 482,9   | 424,1   | 532,4   |
| Картофель                                                                       | 239,0   | 240,7   | 308,6   | 261,5   |
| Овощи                                                                           | 2459,1  | 2385,6  | 2491,1  | 2557,6  |
| Бахчи, продовольственные                                                        | 1046,3  | 790,0   | 626,0   | 775,7   |
| Фрукты и ягоды                                                                  | 702,3   | 633,0   | 660,1   | 604,0   |
| Виноград                                                                        | 496,6   | 635,6   | 695,5   | 651,9   |
| Мясо (в убойном весе)                                                           | 330,5   | 386,0   | 385,8   | 404,1   |
| Молоко                                                                          | 2265,5  | 2438,8  | 2505,3  | 2649,5  |
| Яйца млн. шт.                                                                   | 1460,6  | 1947,7  | 2042,0  | 2218,4  |
| Шерсть (в физическом весе)                                                      | 20,7    | 23,3    | 23,5    | 24,3    |

По состоянию на 1 января 1988 г. в республике было 1,052 совхоза, 855 колхозов и 137 межхозяйственных сельскохозяйственных предприятий. В сельском хозяйстве республики имеется около 200 тысяч тракторов, 38 тысяч хлопкоборочных машин, 11 тысяч зерноуборочных комбайнов и большое количество другой техники. Создан мощный производственный потенциал. На начало 1988 г. основные производственные фонды сельскохозяйственного назначения достигли 19,4 млрд. рублей. Возросла фондооснащенность и фондооруженность труда, а фондоотда-

ча снижается: по сравнению с 1980 г. она снизилась почти на 43 процента. Энергетические мощности на 1 января 1987 г. составили 28,649 тысяч лошадиных сил.

В республике все еще большое количество убыточных колхозов и совхозов. По состоянию на 1 января 1988 г. их было 291. Продолжает быть убыточным животноводство.

Если в 1980 г. уровень убыточности животноводства в колхозах составлял 3 процента, а в совхозах — 4,5 процента, то в 1987 г. он составил соответственно 6,6 и 5 процентов.

За 2 года двенадцатой пятилетки по сравнению со среднестатистическим производством за годы одиннадцатой пятилетки произошло снижение производства основных продуктов растениеводства. Так, производство хлопка-сырца уменьшилось на 235,3 тыс. т., или на 4,6 процента, зерна — на 915,5 тыс. т., бахчей продовольственных — на 229,4 тыс. т. Меньше, чем в предыдущей пятилетке, произведено риса, картофеля и фруктов. Все еще низкой остается урожайность основных сельскохозяйственных культур. За годы двенадцатой пятилетки снизилась среднегодовая урожайность хлопчатника, зерна, риса, картофеля, овощей, бахчей продовольственных, фруктов и винограда.

Животноводство в республике развивается медленными темпами, уровень производства не отвечает заданиям Продовольственной программы и не обеспечивает возрастающие потребности населения в продуктах животноводства. Низкое производство мяса обусловлено низкими привесами, реализацией, скота низких весовых кондиций, плохой обеспеченностью кормами, низким их качеством и их несбалансированностью. Так, по состоянию на 1 ноября 1988 г. наличие всех кормов в расчете на 1 условную голову скота составило 9,3 центнера кормовых единиц против 9,7 центнера на эту же дату в 1987 году.

За последние годы в республике постоянно увеличивается производство продуктов питания. Так, в 1987 г. по сравнению с 1980 г. производство мяса возросло на 58 процентов, консервов — на 56 процентов, цельномолочной продукции — на 36 процентов, животного масла — на 28 процентов, растительного масла — на 24 процента, колбасных изделий — на 15 процентов. Продолжается увеличение объема производства ряда продуктов питания и в 1988 г.

Вместе с тем при достигнутом росте производства продуктов питания на душу населения республика значительно отстает от среднестатистического уровня: при удельном весе населения Узбекской ССР в СССР около семи процентов доля производства мяса, цельномолочной продукции составляет 2 процента, животного масла — менее 1 процента, консервов — 5 процентов, кондитерских изделий — 4 процента. Кроме того, Узбекистан занимает последнее место среди союзных республик по производству на душу населения сырья животного, предпоследнее — по производству цельномолочной продукции, 13-е место — по производству мяса, 11-е место — по производству консервов.

Обсуждаемые сегодня законопроекты — конкретное проявление демократизации всей нашей жизни. Ведь наша политическая система за годы своего существования практически приспособилась к командно-бюрократическим методам сложившейся административной системы. Произошло выхолащивание сущности Советов, принципа народоуправления.

Поэтому, думаю, в 12-й главе Конституции в соответствии с решениями XIX Всесоюзной партконференции стоит более широко и всесторонне обосновать и раскрыть идею возрождения Советов как основы социалистической государственности и самоуправления в стране.

Проект Закона об изменениях и дополнениях Конституции провозглашает, что подготовка к выборам осуществляется открыто и гласно. Это новое положение имеет принципиальное значение и отвечает курсу перестройки на дальнейшее расширение демократии, повышение политической активности трудящихся. Статья 101 гарантирует возможность гражданам, трудовым коллективам и общественным организациям свободного и всестороннего обсуждения кандидатур в депутаты, а также право агитации за или против них на собраниях, в печати, по телевизору, радио. Удастся ли органам печати, особенно телевизору и радио, предоставить каждому желающему место на своих страницах, экранное и эфирное время, чтобы высказать свое мнение. Стоит, видимо, подумать, как сделать так, чтобы не повторить ситуацию, когда в недавнем прошлом провозглашаемые декларативные гарантии были не подкреплены реальными делами.

Важным условием неограниченного происхождения перемены, гарантий от рецидивов времен культа личности и застоя, устранения бесконечности задержек является наличие руководящих органов, являющихся предлагаемым образцом Комитета конституционного надзора. Появление этого органа, члены которого по существу независимы и подчиняются только Конституции СССР, создаст условия для строгого контроля

за законностью актов, принимаемых всеми без исключения органами государственной власти и управления. Целком поддерживая создание высшего надзорного органа и рассматривая его как важный инструмент правового государства, хочу высказать свое мнение по составу членов комитета и сроку его избрания.

Статья 125 проекта Закона об изменениях и дополне-

му и критическому анализу, которому были подвергнуты социально-экономическая и политическая сферы нашей жизни на XXVII съезде партии и XIX партконференции. Видимо, есть необходимость пересмотреть Основной Закон в целом, четко и конкретно уязвить его с реальной жизнью, происходящими объективными изменениями, заложить перспективы общественного прогресса.

Обсуждаем проекты Законов СССР

## ПРИМЕТЫ ОБНОВЛЕНИЯ

Глубокие, я бы сказал, во многом коренные изменения предполагаются в избирательной системе. Проводившиеся до настоящего времени выборы страдали одним существенным недостатком. Практически они были заформализованы, проходили по заранее разработанному сценарию, с одним кандидатом в депутаты. Поэтому с большим интересом воспринимаются главы проекта, регламентирующие порядок выдвижения кандидатов в депутаты и голосования на выборах. Наконец, создаются реальные демократические условия для полного и открытого волеизъявления каждого советского гражданина, активно, непосредственно и решающего участия в формировании представительного органа.

Принципиально важно, что на собраниях гарантируются условия для неограниченного выдвижения кандидатур. Теперь каждый участник собрания имеет право не только участвовать в обсуждении предложенных кандидатур, но и вносить свои предложения о кандидатах в депутаты, предлагать свою кандидатуру. Соответствующая избирательная комиссия обязана зарегистрировать всех кандидатов в депутаты, выдвинутых с соблюдением

требований Закона. Отказ в регистрации может быть обжалован в Центральной избирательной комиссии. Действующий сегодня Закон о выборах тоже предусматривал возможность называть несколько кандидатов. Однако о возможности его реализации люди порой и не подозревали. С одним кандидатом на один мандат было удобнее, меньше хлопот. А то, что на выборах у людей практически не было выбора и по существу выхолащивалась их демократическая сущность, никого не волновало. Проект нового Закона устраняет условия, способствующие формализму, заорганизованности на всех этапах выборной кампании.

И в связи с этим, думаю, несколько иначе нужно сформулировать положения III части статьи 100 проекта Закона об изменениях и дополнениях Конституции и части II статьи 43 проекта Закона о выборах народных депутатов. В них допускается возможность проведения выборов в округе с одним кандидатом в депутаты. Скажу прямо, не хочется даже допускать мысли, что где-то в избирательном бюллетене снова, как и раньше, будет красоваться в гордом одиночестве фамилия кандидата в депутаты. Да и предполагаемая форма бюллетеня с одним кандидатом и словами «за», «против» малопривлекательна. Считаю, что необходимо установить порядок, согласно которому в каждом избирательном округе должно быть зарегистрировано и внесено в бюллетень не менее двух кандидатов в депутаты.

Если один из кандидатов снимет свою кандидатуру за месяц до выборов, то в таком случае выборы целесообразно провести в двухмесячный срок после всеобщих выборов. Но опять-таки при условии, если в бюллетень будут внесены фамилии не менее двух кандидатов.

А. АЛИМДЖАНОВ.  
Заведующий отделом по вопросам работы Советов Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, кандидат юридических наук.

# УРОКИ ГЛАСНОСТИ

Необычным комментарием снабдила газета «Зарафшанский рабочий» одно из опубликованных объявлений. Городское жилищно-коммунальное управление информировало, что в связи с монтажом тепловой сети для строящегося нового микрорайона зеленые насаждения вдоль одной из улиц подлежат ликвидации. Ситуация нетрадиционная: опубликовано объявление, редакция в кратком комментарии... выразила решительное несогласие с такой постановкой вопроса.

Позиция газеты совпадала с позицией горожан — в первую очередь тех из них, кто живет на этой улице. Трудно определить цену дереву, особенно выращенному в центре пустыни, в зоне экстремального зноя и безводья.

Но и позиция коммунальщиков была «железной»: задержка монтажа теплотрассы вызовет срыв сдачи нескольких жилых кварталов. К тому же, объясняли специалисты, много решения — ни техническое, ни архитектурное — быть не может.

## НА ГАЗЕТНЫЕ ТЕМЫ

Редакция «Зарафшанского рабочего», опубликовав объявление, пригласила своих читателей экстренно подключиться к решению вопроса.

Первым откликнулся горисполком, наложив запрет на земельные работы до принятия окончательного решения. Была сформирована инициативная группа горожан, подготовившая встречу общественности с руководителями строительной организации и руководством города. Встреча собрала тех, кто с нетерпением ждал отпора на новую квартиру, и тех, кто своими руками сажал деревья, оказавшиеся теперь помехой.

В ходе обсуждений был найден еще вчера казавшийся невозможным вариант, как уложить трубы по намеченной трассе, не задев деревьев. О том, как развивались события и к чему они привели, газета рассказала своим читателям в корреспонденции «Когда деревья стали большими» под рубрикой «Перестройка: учимся демократии».

Возможно, этот сюжет покажется мелочным. Но для тех, кто живет и трудится в пустыне, никакая это не мелочь.

Зарафшан — город контрастов. Это не газетный штамп. Это живая суть. Контрасты погодно-климатические — не только иссушающая жара, но, как в песне поется, «и снег, и ветер». Контрасты визуальные — кругом чахлая пустыня, ни ручьи, ни родники, ни колодца, а в центре — молодой красивый город с высоким уровнем коммунальных удобств. Производственно-социальные контрасты — не только современная добывающая и перерабатывающая техника и солидные, хорошо оснащенные предприятия, но и тяжелые условия труда; не только остроумнейшие технические решения, но и пережитки командно-административного стиля руководства, факты пренебрежительного отношения к рядовому работнику, его запросам, нуждам; не только выдающиеся трудовые достижения, но и «достижения» в росте преступности, особенно в среде несовершеннолетних, попытки засанкционировать с собой считаться при помощи экстремистских выходов — угрозы объявления забастовок, голодовок и т. д.

Так уж сложилось (кстати, не только в Зарафшане), что год за годом гласности придавался только парадная сторона, а теневая — замалчивалась. Полугласность создавала почву не столько для иллюзии благополучия, сколько для разномыслия, негатива, ухудшения морально-психологического климата в городе.

И городская газета оказалась в числе тех, кто принялся расчищать завалы полугласности. Произошло это в результате целого ряда причин, в том числе и благодаря тому, что в 1987 году сменились руководители городской партийной организации и исполкома городского Совета народных депутатов. Руководство газеты стало осуществлять не только более целенаправленно, но и без придиорки и навязчивой опеки, с доверием.

Ряд новостей на страницах газеты сразу же отметили зарафшанцы. Изменилась тональность материалов официально-делового раздела. Под рубриками «В бюро горкома партии», «В исполкоме горсовета», «В комитете народного контроля» стали чаще появляться материалы, в которых содержались попытки разобраться в причинах тех негативных явлений, которые остро проявились в жизни города к середине восьмидесятых и в определенной мере не затухают до сих пор, причем попытки адресного анализа. Фамилии виновных и степень ответственности публикуются, так сказать, невзирая на лица — от рядового исполнителя до директора предприятия и секретаря городского комитета партии.

Заявление начиналось словами «Не могу оставаться равнодушной...» Душа сестры милосердия А. З. Новичкова болела не за себя. Не за родных. Даже не за трудовую коллекцию органов социального обеспечения Чиланзарского района Ташкента, в котором она работает. А. З. Новичкова взяла на себя чужую беду. И поспешила по инстанциям.

Большой В. М. Сысоев нуждался в профессиональном милосердии А. З. Новичкова. Но не меньше нуждался в помощи должностных обязанностей, предоступившихся ему.

Он потерял здоровье в Великую Отечественную. Инвалид первой группы, ветеран труда, жил в коммунальной квартире, так немощен теперь и так заботился от того, что мы называем «возрастными долгами».

Однокомнатную квартиру, где он живет, не ремонтировали 27 лет. Сантехоборудование по-прежнему совсем вышло из строя. От постоянной сырости стены покрылись мхом. Он дышит паром — воздух, как в бане, и даже не может проветрить, потому что окно без форточки.

Спать он тоже не может. Три раза за ночь приходится вставать, чтобы вылить воду, скапливающуюся в подставленных мисках и кастрюльках, иначе потоп. И большой старик встает с постели, бредет по квартире. Ослепший, ищет расставленные посуду...

Обо всем этом писала Новичкова. И заявление ее было воплощением подлинного милосердия, встречающегося с которым пока выпадает отнюдь не каждый день. Милосердие входило в деловые

Активнее стала газета и в подготовке вопросов на бюро горкома. Так, в течение нескольких месяцев газета опубликовала аналитические материалы и заметки, показывающие состояние дел в торговле. Проблема рассматривалась и журналистами, и работниками прилавка, и покупателями. Острым был не только тон материалов. «Место встречи изменить нельзя...». «В тисках проблем», рассказывающих о недостатках в снабжении города продуктами и необходимыми товарами, о слабом состоянии материально-технической базы торговых учреждений, о нарушении правил торговли. Остро добавляли и сопоставление мнений по одной и той же проблеме (например, очередь глазами покупателя, теряющего время, и продавца, вынужденного выслушивать оскорбления от покупателей за чужие, в общем-то, провинности), обсуждения читателями наиболее интересных материалов, публикуемых под рубрикой «Резонанс», — весьма популярной в газете. Редакция провела ан-

кетирование среди горожан, пытаясь глубже вникнуть в проблему. Все это — публикации газеты и материалы анкет — было использовано при подготовке расширенного заседания бюро горкома партии и исполкома горсовета, рассмотревших вопрос о серьезных недостатках в работе ОРСа. Результат — не только оргвыводы, но, что особенно важно, выработка четкой программы оздоровления дел в торговле, один из интереснейших пунктов которой — организация рабочего контроля (наряду с ведомственным) за работой магазинов, столовых, кафе.

Газета взяла под гласный контроль и выполнение плана социального развития города. Своеобразным достижением являлся и сам факт публикации «Город: облик грядущего». Раньше, в силу ведомственной специфики, такого рода документы проходили под грифом секретности. А секретить — значит в определенной мере уйти от ответственности, получить возможность выдать проценты выполнения плана за абсолютные достижения.

Опубликовав план социального развития, редакция попросила прокомментировать его первого заместителя председателя горисполкома. Так были названы не только необходимые городу лечебно-профилактические, культурно-просветительские, спортивные, бытовые объекты, которые намечено построить до 1995 года, но и основные условия выполнения программы: кто за что и в какой мере отвечает.

Хозрасчет и гласность — понятия, пожалуй, неслучайные. Там, где речь идет о поиске и использовании экономических рычагов хозяйствования, о сочетании объективных задач производства и интересов работающих на нем людей, любые культурные подходы не только вредны, но и весьма болезненны.

С 1989 года предприятия города Зарафшана переходят на новые условия хозяйствования — полный хозрасчет, самокупаемость и самофинансирование. «Зарафшанский рабочий» старается охватить эту проблему «в полный рост», на всех ступенях и уровнях. В начале года появилась рубрика: «Перестройка: обновляем экономику», под которой опубликована серия материалов о программе перехода на новые условия хозяйствования специалистов предприятия. Одновременно рубрика «Перестройка: обновляем экономику», «Уроки хозрасчета», «Резонанс» знакомили с письмами рабочих, с корреспонденциями журналистов, показывающими те камни, о которые «спотыкается» хозрасчет. И третье направление — оно было задано рубрикой «КЗоТ и хозрасчет» — о правовых проблемах экономической реформы.

Не все, однако, удается газете. Есть и просчеты. Мало интересного и поучительного для себя читатель может найти по таким животрепещущим вопросам, как осуществление школьной реформы, организация досуга, проблемы молодежи. Раздражают пустые, составленные по шаблону материалы, публикуемые словно бы в довесок к материалам живым, действующим, бьющим в цель. Создается впечатление, что журналисты редакции не способны пока творчески освоить всю площадь газетного номера, доверять его случайным материалам. Серьезного упрека заслуживают первополосные материалы, которые страдают парадоксами. Очевидны просчеты в оформлении многих номеров, иногда попросту перечеркиваются интересные находки, новинки в подаче материалов — тоже своего рода тяга к шаблону... Низким остается уровень полиграфического исполнения газеты.

Но беды эти преодолимы, был бы правдивый курс. А курс на гласность, в партийном понимании этого слова, газетой взят.



## «УРОКИ ФРАНЦУЗСКОГО» НА ХИНДИ, или Как Алдар-Косе подружился с индийскими малышами

Советско-индийская дружба имеет давние исторические корни и богатые традиции, выраженные и в постоянно растущем интересе наших народов друг к другу, и в тесном сотрудничестве — экономическом, научном, культурном. Знать больше друг о друге, видеться чаще, иметь общие цели, вместе трудиться, учиться друг у друга, помогать — все это отвечает интересам советских людей и индийцев, интересам мира.

Сегодня гость редакции — переводчик советской литературы на язык хинди, сотрудник Ташкентского отделения издательства «Радуга» Судхи Кумар МАТХУР. Мы попросили его ответить на несколько вопросов.

— Первый вопрос, видите, традиционный: расскажите немного о себе. Как стали переводчиком с русского?

— Русский язык я изучал

в университете имени Джавахарлала Неру в Дели. Преподавал русский язык, потом стажировался в Москве — в МГУ и в институте иностранных языков имени Мориса Тореза. С 1976 года работаю по контракту переводчиком в издательстве «Радуга». В Ташкенте живу с семьей, здесь родилась дочь, сейчас она учится в ташкентской школе, свободно владеет и русским, и родным языком.

— Наименования советских книг, переведенных вами для индийского читателя, составят, должно быть, солидный список...

— Около тридцати книг. Все — первые переводы. Особенно запомнилась работа над переводами советских повестей 70-х годов, книг Адыла Якубова «Сокровище Улугбека», Пиримкула Кадырова «Звездные ночи», произведений Садриддина Айни, Нодара Думбадзе, Чингиза Айтматова, сборника узбекских и казахских народных сказок. Люблю повести Валентина Распутина, с удо-

вождением переводил его «Уроки французского». Очень хотелось бы поработать над переводами русской классики, но Ташкентское отделение «Радуги» классиков на хинди не издает, они выходят в Москве.

— Не ошибусь, если скажу, что советские читатели выделяют индийскую литературу, да и вообще индийское искусство, из общего конгломерата современной мировой культуры. Вызвано это, видимо, повышенным интересом к вашей стране. Замечают ли индийцы советские книги в потоке иностранной литературы, чем они примечательны для ваших читателей?

— Индийцы хотят знать как можно больше о вашей стране, особенно сейчас, в период гласности, перестройки. Этим объясняется интерес к русскому языку, его сейчас преподают почти во всех университетах.

Книги — один из способов удовлетворения интереса к вашей стране. Большим спросом пользуются журналы «Советский Союз» и «Советская женщина» на хинди, «Советский Узбекистан» на хинди, урду, английском.

Произведения классиков известны у нас давно. Толстой, Чехов, Тургенев прежде издавались на английском, а сейчас чаще выходят на языках народов, населяющих Индию. Очень популярны Го-го, особенно его комедия «Ревизор». Из советских писателей хорошо известны Маяковский, Горький, Распутин. И еще хотелось бы отметить огромный интерес к вашим восточным сказкам. Алдар-Косе стал у нас популярным литературным героем. Ваши и наши сказки имеют много общего в сюжетах, и в ваших сказках часто упоминается Индия...

— Вы давно в Советском Союзе. Как вы оцениваете перемены, происходящие у нас?

— Раньше советские люди были молчаливые, старались избегать острых вопросов. Настораживало единодушие мнений, оценок, взглядов. Теперь заметно, что люди не боятся высказывать свою точку зрения по всем вопросам. Критика теперь поощряется, причем бичуются действительные пороки.

— У наших читателей есть немало претензий к состоянию издательского дела в стране: не хватает хороших книг! Что вы можете сказать о нашем книгоиздании?

— Скажу о том, с чем соприкасаюсь сам. Бросается в глаза слабая полиграфическая база. Сейчас заметны улучшения — и во внутрииздательских делах

тоже. Раньше переводчикам «поручали» автора, а наше мнение о произведении не спрашивали, заинтересует ли он читателя. Теперь с переводчиками советуется, с нашей стороны возможны коррективы в решениях, принятых руководством издательства.

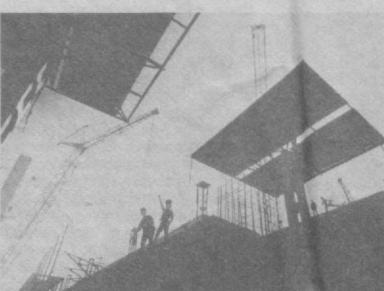
Есть и проблемы в состоянии книжного рынка. Мне кажется, что советские читатели судят об индийской литературе по ограниченному кругу авторов: Прем Чанд, Рабиндранат Тагор... Современная литература известна меньше. Книг, издаваемых в Индии, которые способны заинтересовать советского читателя, особенно специалистов, нет ни в магазинах, ни в библиотеках. Могу сказать, что и в Индии не удовлетворены полностью интерес к современной советской литературе, особенно к книгам, которые по тем или иным причинам находились раньше под запретом.

— В чем же выход?

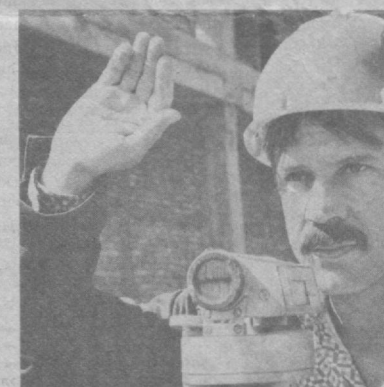
— В расширении издательского сотрудничества. И надо больше доверять такой форме культурного обмена, как свободный книгооборот.

Визит М. С. Горбачева в Индию, несомненно, послужит дальнейшему развитию связей между моей страной и Советским Союзом. И, конечно, мы вправе надеяться, что значительно расширятся контакты в сфере культуры и искусства, в том числе киносвязи. От упорения изгоняя двух великих народов выиграют все, весь мир.

Записал О. ЮРЬЕВ. Фото В. МИРОШНИЧЕНКО.



## СТРОИТСЯ ВОКЗАЛ



Одной из примет омоложения древнего Самарканда стало строительство нового железнодорожного вокзала и реконструкция станции «Суперфосфатная», куда будет перенесена вся грузопереработка.

Старый вокзал давно уже не удовлетворяет как его работников, так и пассажиров. Железнодорожная «гавань» на 1.400 мест, удлинение платформ и расширение выходов



на них через тоннели помогут решить многие проблемы. За три года строители ЦМ-160 треста «Самаркандтрансстрой» выполнили основные работы по монтажу. А объект, надо сказать, уникальный — с большим объемом отделочных работ по мрамору, граниту, травертину. К строительству подключились субподрядные организации — самаркандский «Водрем-25», выполняющий сантехнические работы и установку вентиляционного оборудования, СМУ треста «Стальмонтаж» Минмонтажспецстроя УзССР, приступившее к сборке металлоконструкций верхнего покрытия.

К сожалению, график строительства не выдерживается. Здесь есть вина заказчика, проектировщиков, поставщиков и самих строителей. До сих пор не снесена часть старого здания вокзала, не перенесено помещение «Интуриста». У строителей ограничен фронт действий: они работают как бы в каменном мешке, не могут приступить к строительству тоннеля, организовать вторую смену. Городскими организациями не решены вопросы обеспечения электроэнергией, реконструкции привокзальной площади, строительства туристической стоянки. Все эти задачи нужно решить немедленно, ведь через два года новая «гавань» древнего Самарканда должна принять первых пассажиров.

В. ЛУКОВ. Корр. газеты «Среднеазиатская магистраль» Самарканд.

НА СНИМКАХ: монтаж конструкций верхнего покрытия; монтажники механизированного участка СМУ треста «Стальмонтаж» А. Рахмонов, А. Хашраев, Н. Олимов и В. Тхак; бригадир монтажников Александр Войнов.

Фото Н. КЛЮЧНЕВА.

## ДАРЫ БАБАТАГА

ШУРЧИ. [Соб. корр.] Небывалый за последние четверть века урожай фисташки выращен на горных склонах Бабатагского лесничества.

В последние 10 — 15 лет огромный урон урожаю наносили полчища прожорливой туркестанской пядинойки. А эффективных химических препаратов нет. В нынешнем году здесь впервые применили биологический метод с использова-

нием трихограммы. Результат отличный. Фисташка — культура своеобразная. Живет она почти 300 лет, а плодоносить начинает в 15-летнем возрасте. Лесоводам приходится многое делать по вос-

производству фисташковых плантаций. В нынешнем году молодые саженцы были размещены на 250 гектарах Бабатагского урочища. В будущем году намечается увеличить площади плантации еще на 300 гектаров.

## ОЧЕРЕДНОЙ НОМЕР ЖУРНАЛА

Вышел в свет ноябрьский номер журнала ЦК Компартии Узбекистана «Партия турмуши» — «Партийная жизнь». В нем опубликованы материалы Пленума ЦК КПСС, состоявшегося 30 сентября 1988 года, сообщение о заседании Центральной Ревизионной Комиссии КПСС.

В журнале помещено сообщение о внеочередной сессии Верховного Совета СССР, постановлении Верховного Совета СССР об избрании тов. Горбачева М. С. на внеочередной сессии Верховного Совета СССР.

В номере напечатано постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР о мерах по коренному улучшению экологической и санитарной обстановки в районе Аральского моря. В журнале опубликованы также материалы состоявшегося 8 октября в Нукусе собрания партийно-хозяйственного актива республик, рассмотревшего пути решения проблем Арала и Приаралья. В номере помещено сообщение об очередном заседании Бюро ЦК Компартии Узбекистана. В рубрике «Ленинское наследие» публикуется статья, посвящен-

## АРЕНДАТОРЫ РАССЧИТЫВАЮТ НА ПРИБЫЛЬ

Резко возросли суточные привесы на свиноводческой ферме имени Ленина Гулистанского района после того, как ее взяла в аренду семья Юрия Огая. На попечении арендаторов — 340 свиноек, которые быстро прибавляют в весе. Арен-

даторы уверены, что ранее убыточная ферма уже до конца года даст первую прибыль. На семейный подряд переводится в хозяйство откорм крупного рогатого скота и птицы. (VzTAT).

## Опыт грузей РАЗВИВАЮТ ДЕЛОВЫЕ СВЯЗИ

Из зарубежной командировки вернулся генеральный директор Кызылтептинского промышленного объединения по производству продуктов птицеводства Е. Е. Колтун. В течение недели он ознакомился с опытом работы птицеводов Германской Демократической Республики. По просьбе корреспондента УзТАГ С. Рухмаева он поделился своими впечатлениями от этой поездки.

— Летом нынешнего года на ВДНХ Узбекской ССР работала международная выставка «Птицеводство-88», — рассказывает Ефим Ефимович. — В рамках этой выставки на нашем предприятии побывала группа специалистов ГДР. Тогда, по обоюдному согласию, мы решили развивать сотрудничество.

Поездка показала, что у германских птицеводов есть чему поучиться. На бройлерном предприятии «Мокрена», например, мне предложили продегустировать 24 вида колбас, изготовленных из мяса птицы. Мы же пока отправляем в магазины только кур и яйца. Теперь у себя будем внедрять технологию получения подобных деликатесов. Оборудован немецкие друзья обещали помочь.

— Знакомые с опытом коллег из ГДР, вы, наверное, соизмерили показатели своего коллектива с достижениями немецких птицеводов!

— Конечно. У них намного выше выход мяса при полном потрошении птицы. Первой категорией маркируется до 90 процентов продукции, предназначенной для реализации, у нас — 55 процентов. Средняя яйценоскость кызылтептинских кур-несушек 210 яиц в год, в ГДР — 275. На получение одного яйца мы тратим в два раза больше корма. Примерно так же обстоит дело и при откорме птицы на мясо.

Птицеводческое производство в ГДР практически безотходное, даже отпавшие птвичники в зимний период производятся за счет... самих же птиц. Дело в том, что куры выделяют небольшое количество тепла. Это тепло пропускается через специальные установки, отделяющие вредные газы, и в птичник возвращается очищенный, теплый воздух. Идет в дело и птичий помет — его смешивают с соломой, сушат и используют в качестве удобрения.

Замечу, что немецкие птицеводы умеют не только хорошо трудиться, но и хорошо отдыхать. В зоне отдыха «Мокрена», расположенной в 50 километрах от предприятия, в лесу построены уютные коттеджи для каждой семьи. Здесь можно и поохотиться, отведать блюда из дичи.

— Как будет дальше развиваться сотрудничество?

— Составлен договор о дружбе и обмене делегациями на ближайшие два года. Вскоре восемь наших специалистов пройдут стажировку на птицефабриках ГДР, столько же немецких друзей придет к нам, организуют практику для наших работников.



Строки из писем

ДОБРОВОЛЬНАЯ...  
БЕЗДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Нужны ли различные добровольные общества с такими ограниченными правами, как сейчас? Стоило только нам, группе кролиководов, попробовать взять в аренду ферму, как начались «сложности». Председателя городского общества кролиководов пришлось «ловить» полмесяца. А когда встреча состоялась, то выяснилось, что никакого содействия нам идти от него не приходится.

Ташкент.

В. АБАЛУЕВ.

УПРАВА НА НЕРЯХ

Почему мы все время боремся за чистоту улиц? Глядя на захламленные тротуары, обочины, лишь сетуем на некультурное поведение горожан. Но вот прочитал недавно в «Правде Востока» заметку «Нарушение и наказание». Оказывается, в Канаде тоже есть неряхи, но с ними планомерно ведется борьба. Например, выношенный из автомобиля за мусор, выброшенный из автомобиля за мусор.

чину. Там, может, и у нас местным властям хватит сетовать на неоплативших отдельных товарищей, да ограничатся развешиванием табличек с угрозами штрафа, а наказывать рублем за нарушение порядка?

Г. ВОЙТЕНКО.

САНИТАР СО  
СТУДЕНЧЕСКИМ БИЛЕТОМ

Нужно налаживать сотрудничество студентов с лечебно-профилактическими учреждениями. Это подтвердил опыт минувшего лета.

Надежными помощниками зарекомендовали себя бойцы студенческих отрядов ТашГосМИ на Ташкентской станции скорой и неотложной медицинской помощи. Они работали санитарями. В тесном контакте с врачами «скорой» пополняли запас знаний, перенимали практические навыки. И в период учебного года студенты могли бы делать немало — оказывать за одиними больными, например.

М. МИКРАМОВ.  
Х. ДУСТМУХАМЕДОВА.

«Правда Востока»: Какая она? Какой ей быть?

ЧИТАТЕЛИ ПРОДОЛЖАЮТ ОБСУЖДЕНИЕ, НАЧАТОЕ В ПОЛОСЕ ПИСЕМ 1 ОКТЯБРЯ

Чтобы хотелось  
спорить...

Около 20 лет регулярно выпускаю «Правду Востока». По моему мнению, эта газета всегда была неплохой. С учетом общей атмосферы, разумеется.

Немало статей с удовлетворением читал по вечерам всей семьей. Служивцы мои, не подписавшиеся на «Правду Востока», частенько просили принести тот или иной номер.

Но все же на нынешнем уровне успокаиваться редакции не стоит. Часто еще публикуете большие, скучные и назидательные статьи, в особенности руководителей отраслевых министерств, ведомств, партийных органов. В них нет ни опыта, ни рекомендаций. По моему, специальным публикациям место в специализированных изданиях.

В газете хотелось бы находить побольше оперативной информации, новостей из жизни республики, в том числе и анализ сложных ситуаций. В жизни перестройки идет менее гладко, чем это выглядит в газете.

Как врача меня особо волнует тема улучшения здравоохранения. Критики немало, а где позитивная программа? Что думают сами врачи-практики, какой опыт работы в новых условиях? Мне кажется, в газете надо шире вести обсуждения различных вопросов, привлекать к ним как можно больше читателей.

О. АХМЕДОВ.

Хирург Андижанской областной больницы, подписчик «ПВ» с 1969 года.

Поднять престиж

Скажу сразу: в Карши «Правда Востока» в киосках не залеживается. Поэтому я предпочитаю газету выписывать. Бывают статьи настолько острые и интересные, что разом оправдывают деньги, потраченные на подписку. Но хотелось бы все же раскрывать свежий номер с большей уверенностью — и сегодня есть, что читать. Случается, читаешь — думаешь: а не один ли журналист «исписал» всю газету, так она «подстрижена» на единый манер.

Я понимаю, что ваша газета и такие, как «Аргументы и факты» или «Московские новости» — издания разные по своим задачам. Но хорошо бы поднимать такие же острые вопросы, решая их в газете с партийных позиций. А вы пока больше осторожничаете. Но ведь смелость, компетентность и поднимают престиж издания.

В. ЧЕКУБАШ.  
Старший инженер производственного объединения нефтегазгеология, Карши.

Можно лучше

Я постоянный читатель вашей газеты. Особенно нравятся четвертая полоса, но читаю все. И потому, раз вы просите, могу высказывать свою точку зрения.

Во-первых, мало помещаете зарубежной информации, особенно о наших соседях, государствах Востока. Во-вторых, не хватает оперативности в освещении многих событий, прежде всего спортивных. В-третьих, мало сообщений о предстоящих в республике культурных мероприятиях, о которых людям хорошо бы знать заранее.

Т. АДЫЛОВ.

Ташкент.

Новинка

Спасибо, что газета стала публиковать кроссворды. Я большой их любитель и, думаю, таких немало среди ваших читателей.

К. БУРИЕВ.

Термез.

ЗНАТЬ ДВА ЯЗЫКА?

Тезис о двуязычии вроде бы не нов, и многим кажется, что уж здесь-то проблема нет. А каким оно должно быть? Ответ очевиден: добровольным. Но у нас есть немало профессий, занимающихся которыми, не зная русского языка, невозможно.

В одной из передач «Поговорим открыто» Узбекского ТВ студент ТИИИМХС спросил: можем ли мы требовать обучения на узбекском языке? Представитель института ответил: на первом и втором курсах есть обучение на узбекском, а с третьего курса начинается специализация, и поэтому оно ведется на русском языке. Но почему же специализация должна означать непременно переход на русский?

В пользу обучения на русском в вузах, например, медицинского профиля выдвигаются и другие аргументы: при обучении медиков на узбекском языке невозможно будет обеспечить квалифицированной медицинской помощью пациентов, не владеющих узбекским. Но разве нельзя при этом помочь будущим врачам освоить русский язык на уровне общения с пациентами? Кроме того, надо иметь в виду, что, по данным переписи 1979 года, только около 52 процентов узбеков, составлявших тогда 69 процентов населения республики, знали русский язык.

Предложение о ведении обучения техническим дисциплинам на русском обычно обосновывают экономической целесообразностью перевода всей научной и технической информации. Однако она в полном объеме не переводится: ни на русский в СССР, ни на английский в США и Великобритании. Обратимся, например, к опыту Венгрии. Доля информации на венгерском языке в мировом потоке составляет менее двух процентов. И все же в Венгрии не призывают вести обучение на английском, немецком, французском или русском языках, нет утверждений о неспособности венгерского языка обслуживать ме-

дицинскую или какую-либо другую научную сферу.

Видимо, неверно думать, что, отказавшись от узбекского языка, можно с меньшими затратами получить больший экономический эффект. В действительности нужно решить: направить ли средства на достижение максимального уровня владения русским языком всеми, или, при оптимальном для каждой категории работников владении русским, развивать узбекский язык.

Некоторые авторы причину медленного роста численности рабочих коренной национальности видят в плохом знании русского. Позволю себе привести следующий довод: если целью является рост численности рабочих, то нельзя обуславливать овладение специальностью знанием русского языка. Государство должно взять на себя преодоление языкового барьера, создав возможность обучения рабочих специальностям на узбекском языке. Возможно изучить русский язык должна существовать параллельно.

Таким образом, добровольное двуязычие означает, что нет такой деятельности, занятие которой было бы обусловлено знанием русского языка. Это соответствует Конституции СССР, статья 36 которой гарантирует равные права граждан. В числе мер, обеспечивающих равноправие, названа возможность пользоваться родным языком.

Установление сфер, где невозможно пользоваться родным языком, следует признать косвенным ограничением прав. Следовательно, необходимо, чтобы государственные служащие знали оба языка или государственные учреждения имели кадры квалифицированных переводчиков. Каждый житель республики, знающий только один из двух языков, не должен испытывать никаких затруднений в его применении.

Ш. МУТАЛОВ.

Научный сотрудник отдела теплофизики Академии наук Узбекской ССР.

ДВА ПИСЬМА НА ОДНУ ТЕМУ

ВЕРЮ: ТАКОЙ ДЕНЬ НАСТАНЕТ

Совсем недавно нам всем казалось, что национальные проблемы исчезнут вове. Об этом говорилось в учебниках по истории СССР, на уроках в школе, лекциях в институте. Но жизнь, как всегда, оказалась гораздо сложнее всякой схемы. Одновременно с процессом ускорения экономического, духовного и социального развития советских народов, усилением контактов между ними, увеличением обмена информацией и ценностями, что привело к росту национального самосознания, внутри страны в последние годы произошли острые драматические коллизии: алаштинские события, выступления в Прибалтике, и конечно же наша общая боль — Нагорный Карабах. Все это было настолько неожиданно, что в первый момент привело в шок состояние общественного сознания. И тут пошли очередные крайности.

Одни стали чуть ли не обвинять ленинскую национальную политику за бескорыстную помощь более развитых в экономическом, социальном и культурном отношении народов населению менее развитых окраин страны. Об этом факте, в частности, упоминалось в выступлениях на XIX Всесоюзной партийной конференции.

Другие «списывают» огрехи в области национальной политики на перестройку. Да, конечно, в эпоху беззастенчивости многие негативные явления не были известны широкому кругу общественности.

Все это начиналось не сразу, эти проблемы своими корнями уходят вглубь, в прошлое, когда были допущены ошибки в проведении принципов демократизма и интернационализма. Эти ошибки заключались и в массовых необоснованных переселениях ряда народов с насиженных мест в другие местности, в частности в Узбекистан. Эти проблемы еще ждут своего разрешения.

Что же содействует сплочению народов, действительно сплочению людей разных национальностей? Прежде всего, пожалуй, знание русского языка, который действительно и по-настоящему сближает народы. Пока же преподавание русского языка в национальных школах, да и иногда в вузах, находится на крайне низком уровне. Недавно показывали по ЦТ передачу «...До шест-

надцати и старше». В ней говорилось о проблемах Всесоюзного молодежного лагеря в Красnodарском крае «Рабочая смена». В лагерь приехали люди из самых разных уголков нашей страны, делегации из всех союзных республик. И что же мы видим. Корреспондентка безуспешно пытается взять интервью у молодого человека, приехавшего из Эстонии. Речь его просто неслучайно раздается. И после ее бессильных попыток что-либо услышать, она все-таки задает последний вопрос: «Вас учили русскому языку?» Парень молча опускает голову. Комментарии излишни. А разве не то же самое происходит у нас?

Русский язык изучается в школе, потом в институте, а в итоге на выходе — выпускник, как это ни прискорбно, очень слабо владеет русским языком. Более того, кое-кто раньше и гордился этим. Зачем, мол, мне русский язык, я у себя дома живу. А как же научная литература по специальности, а как же повышение квалификации, самообразование, да и самое главное, наконец, целый пласт культуры остается неосвоенным: художественная литература, советская, иностранная, русская дореволюционная, а кино?

Ну почему человек должен всего этого лишиться, вдобавок, если этого он лишается не по своей вине, а по вине нерадивых педагогов. В то же время, мне кажется, необходимо овладеть национальным языком лицам других национальностей, особенно педагогам, врачам, работникам сферы обслуживания. Здесь пренебрежение к национальным языкам чревато весьма нежелательными последствиями.

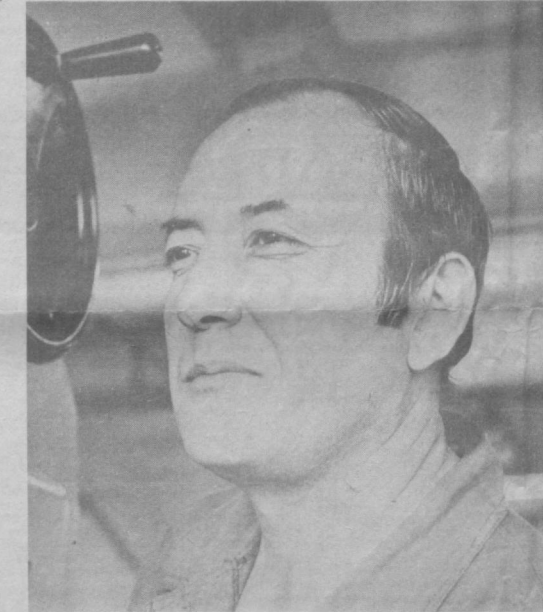
Было бы наивно решать все эти острые проблемы одним призывом (в духе детского мультфильма про кота Леопольда): «Ребята, давайте жить дружно!» А у нас часто как раз и стараются свести проблему на нет плакатами, лозунгами и голыми призывами: «Да здравствует пролетарский интернационализм!»

Я отношусь с большим уважением к этим призывам, но, право же, давайте будем что-то делать, чтобы эти призывы, слова не расходились у нас с делом.

Н. МИНГАЛИЕВА.

Преподаватель.

Наманган.



Настроение  
ПОСЛЕ  
ЮБИЛЕЯ

Улицы моего родного города заполнены яркими лозунгами и плакатами. Они были размещены на самых видных местах и даже на автобусах. Повсюду послужила памятная дата — столетие со дня основания Карагача. Соответственно этому и тематика призывов, лозунгов, плакатов, флагов, эмблем (победами, делами) отметить (порадовать, встретить) юбилей города.

Перечитывая их ежедневно, не мог подавить растущее чувство досады. Замечал, что и у многих моих сограждан тексты транспарантов вызвали скептический усмешку. Почему возникает неприятие, казалось бы, вполне уместных фраз?

Что вы делаете дома, когда грейд праздники? Думаю, прежде, чем произносить здравницы, наводите порядок и чистоту. Это логично. А жители нашего города читали ура-патристические лозунги через муть от грязи и пыли стекла автобусов.

Да и в самом транспортном обслуживании нет порядка. Автобусов на линии мало, поэтому людей в них набивается, как сельдей в бочку. Неудивительно, что во время таких поездок слышны колкие реплики по поводу призывов, оторвавшихся от земных реалий.

Я не считаю, что город не заслуживает праздника. Сто лет, конечно, заметная дата. Но стыдно, что в таком возрасте Карагач имеет разбитые улицы и шершавые тротуары, неаккуратные арыки и покореженные таксофоны, неухоженность и запустение во всем его облике.

Перестройка пробудила в людях гражданское чувство, стремление к деловитости. Поэтому особенно режет глаза «красивая» фраза в отрыве от дела.

А. ЛЕВЧЕНКО.

Ветеран труда.

Проверено редакцией  
УЧЕНИКИ ОСТАЛИСЬ БЕЗ ШКОЛЫ

«Пятого января в школе № 1 города Чирчик случился пожар. Не детишки со спичками поболбасали, не учителя недосмотрели. Здание полностью при проведении газосварочных работ. Так 420 школьников стали без вин пострадавшими.

Часть их перевели в школу № 12, часть — на станцию «Юный натуралист» и в подсобные помещения детского сада. Руководители города обещали, что в марте ремонт школы будет закончен. Обещанный срок истек, 21 марта мы обратились в городской комитет партии. Нам предложили присутствовать при

разборе вопроса о ремонте школы на заседании горисполкома. Исполком принял решение приступить к восстановительным работам с первого апреля. Но работы не начались, и 18 апреля мы вновь обратились в городские органы. Нас опять заверили, что разберутся.

Иstek апрель, май... За это время установили башенный кран — скорее, для видности, так как он оказался в нерабочем состоянии. Потом обещали, что школа будет восстановлена к сентябрю. Обещания звучат и сейчас, только как им верить!

Родительский комитет».

Тревоги подписавших письмо оказались не напрасными — восстановительные работы идут медленно.

— Пожар — непредвиденное обстоятельство, поэтому школу выключить в план восстановительных работ не могли, — сказал председатель горисполкома Н. Ф. Шарипов. Из-за этого нет техники, материалов, не хватает рабочей силы.

— Городской комитет партии и горисполком просили Совет Министров республики и Министерство строительства УзССР включить работы по школе в план и выделить материалы. Никто на наши запросы даже не ответил, — посветовал пер-

вый секретарь городского комитета партии Д. Т. Азизходжаев. — Но сейчас работы ведутся, и к новому году дети вернутся в свои классы.

Смогут ли? В УНР-225 — организации, ведущей строительные работы, показали директивный календарный график выполнения строительно-монтажных работ и план мероприятий по вводу в эксплуатацию школы № 1. В этих документах все учтено: объемы работ, сроки их выполнения. Подписаны документы заказчиком и генподрядчиком (от горисполкома) — заместитель председателя горисполкома по капитальному строитель-

нуться в классы, дать не можем.

С момента пожара прошло более восьми месяцев, а на объекте дела идут ни шатко ни валко. Разработка проекта выполнена некачественно, много неточностей и ошибок. А перекрытые спортивные залы вообще не внесли в смету. Работают на объекте всего двадцать человек, собранные со всех организаций не только города, но и из Буки и Ташкента. Да и они, по мнению прораба С. Г. Арифова, не имеют высокой квалификации.

Вокруг школы высятся горы мусора, обгорелые доски, обуглившиеся кирпичи. Решение, что же должен везти мусор, все еще не принято.

Случилась беда — экстремальная ситуация, побуждающая к активной деятельности все службы. И активность действительно есть, вот только результат ее — ставшее большое количество совещаний, решений, писем... До реальной помощи, шапсара, к примеру, на восстановлении школы дело не дошло. Дети без школы в разгар учебного года — разве это не серьезный экзамен для взрослых?

В. ГЕРШИН.  
Слушатель школы журналистского мастерства при «Правде Востока».

Контролирует «Правда Востока»

РАДОСТЬ... ДО ПОРОГА

Мы, жители Ходжейли, получили ордера для вселения в новый дом, номер 39, по улице Дружбы, в мае прошлого года. Многие ждали этого радостного события десять — двенадцать лет. Но праздника не получилось. Его омрачили стены, двери и оконные рамы, окрашенные в темно-зеленый цвет, в кухнях и ваннах комнатах не оказалось кафельной облицовки, на полах — метлахской плитки. Вместо чугунных батарей по проекту поставлены легкие радиаторы «Комфорт», названные так, видимо, большим шутником. Теперь зимой без электронагревательных приборов не обойтись. Только будут ли они греть? Трансформатор, к которому подключено наш дом, маломощный и отключается, бывает, три-четыре раза в сутки. Электрокабель лежит на полу бине всего 15—20 сантиметров от поверхности. На него жильцы наступили весной, когда копали ямки для деревьев. Озеленение пришлось прекратить, ведь из-за этого кабеля в любой момент может случиться несчастие, так как почва вокруг постоянно сырая: протекают канализационные трубы. Потому, кстати, затит водой и подвал, в котором расплодился комар. Через дыры, незаделанные сантехниками после укладки труб и внутренних коммуникаций, они проникают в квартиры. Неприятен вопрос: как могла комиссия принять этот дом?

Я. ГУЛЕКЕЕВ.  
П. БЕКТУРГАНОВ.  
С. ЮСУПОВ.  
С. ДАУЛЕТМУРАТОВА.  
всего 15 человек.

ОТ РЕДАКЦИИ. На месте происшествия, иначе трудно было назвать это печальное новостное, побывал собственный корреспондент «Правды Востока» И. Нигай. Факты, приведенные в письме, полностью подтвердились, авторы пишут не сгущали краски, а лишь сжато перечислили основные из недостатков.

За разъяснением журналист обратился к исполняющему обязанности председателя Ходжейлинского райисполкома К. Нарызову. Но представитель местного Совета не дал внятного ответа ни на один вопрос. Сослался на занятость текущими делами, на необходимость разбираться в случившемся. С тех пор прошло немало времени, и редакция продолжает, что авторы, заданные жителями Ходжейли, по-прежнему требуют ответа.

В. АБРАМОВ.

А. КЛИНОВА.

